

1T.2020

# NEWS FEDE ACTUALITES FEDE

05

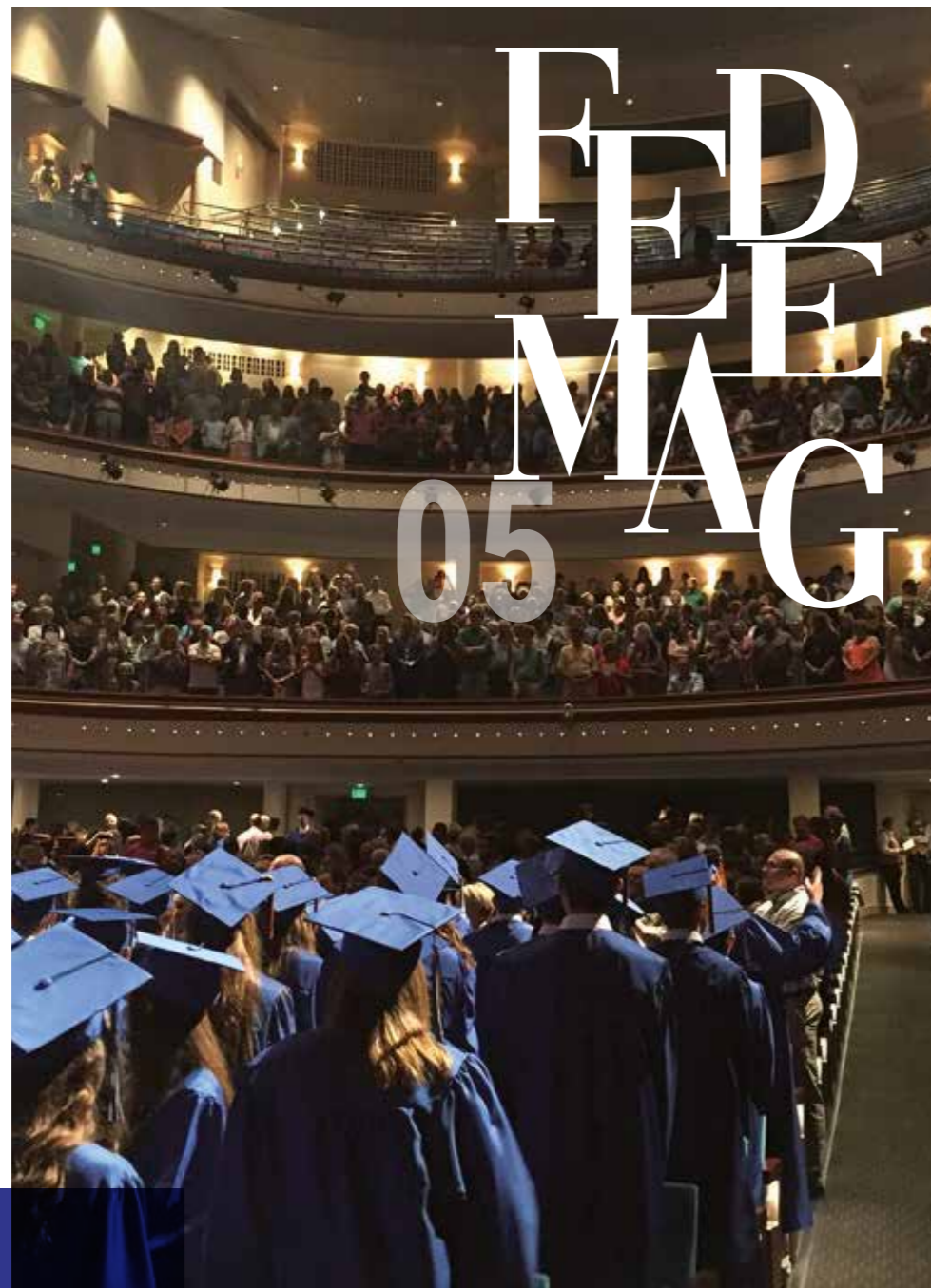


L'actualité du  
réseau  
international de la  
FEDE

[www.fede.education](http://www.fede.education)

News from the  
FEDE's international  
network

1T 2020



04	<b>Nouveaux diplômés</b> <i>New degrees</i> Les métiers des Ressources Humaines <i>Human resources roles</i>
11	<b>Recherche et Innovation</b> <i>Research and Innovation</i>
15	<b>FEDE Vie privée</b> <i>Private life</i>
20	<b>Hors les murs</b> <i>On the move</i>
26	<b>1-2-3 / 04 / 2020</b> <b>Assemblée Générale</b> <i>General Assembly</i> <b>DUBROVNIK</b> → reportée/postponed

AGENDA



# Editorial

**Mes chères amies, mes chers amis,**

Notre FEDEMAG 5 a choisi de faire la part belle aux activités institutionnelles de la FEDE.

Le travail que nous menons auprès des organisations internationales conforte la reconnaissance de la FEDE en tant qu'experte de l'éducation et porteuse d'innovation. Le développement de notre réseau institutionnel, synonyme de nouveaux relais et de nouvelles perspectives, dynamise l'ensemble de nos activités et profite à toutes nos écoles membres. Le partenariat avec le GRECO, notre alerte et prise de position officielle face à la pauvreté des étudiants il y a déjà un an, en sont la parfaite illustration. Riche et dense, le quatrième numéro FEDEMAG clôture sa première année d'existence avec succès !

**Je vous souhaite une excellente lecture.**

**Dear friends,**

*This fourth edition of the FEDEMAG turns the spotlights on the FEDE's institutional activities.*

*Our Federation's work with international organisations helps consolidate our reputation as an innovative educational expert. Institutional networking brings on board ever more advocates for the FEDE and opens up new and exciting opportunities, enhancing our work in every sphere and ultimately benefitting all of our member institutions. Examples are our partnership with the GRECO and our official position statement on student poverty, published a year ago now, which sounded the alarm on this increasingly pressing issue.*

*Bursting with information, this fourth issue of the FEDEMAG closes the magazine's first year of publication with aplomb.*

*Happy reading!*

**Yours faithfully, Fidèlement,**

**Claude Vivier Le Got**

Chairwoman of FEDE / Présidente de la FEDE



© Pexels.com



## Les métiers des Ressources Humaines

### Human resources roles

Depuis la décennie 1970, la fonction Ressources Humaines connaît une expansion continue de ses effectifs en même temps qu'une évolution permanente liée à différents facteurs, principalement réglementaires, sociaux et économiques. L'expression Gestion des Ressources Humaines, ou GRH, s'est progressivement répandue, se substituant à celle de gestion du personnel. Cette évolution sémantique est significative : elle traduit le renforcement de son influence dans les processus de décisions stratégiques et correspond à la diversification de ses missions : d'une part la gestion administrative traditionnelle des Ressources Humaines (administration courante, gestion de la paie, etc.) ; d'autre part le développement des Ressources Humaines (recrutement, gestion des carrières, formation, gestion des compétences, mobilité, etc.)

Ainsi, la GRH recouvre aujourd'hui l'ensemble des pratiques mises en œuvre pour administrer, mobiliser, accompagner et développer les ressources humaines impliquées dans l'activité d'une entreprise ou d'une organisation. Le développement et l'importance croissante de la filière RH va de paire avec l'idée que les humains constituent non seulement la ri-

chesse première d'une organisation mais aussi son principal levier de performance et sa première source d'innovation. **From 1970 onwards**, human resources departments have been recruiting more and more staff. They have also been undergoing constant change in response to primarily regulatory, social and economic developments. In this context, the term 'human resources management', or HRM, has progressively replaced the older term 'personnel administration'. This lexical shift is significant since it highlights the ever-increasing role of human resources departments in strategic decision making and the greater diversity of HR activities, which now cover: both traditional human resources administration (day-to-day administration, payroll management etc.); and staff development (recruitment, career management, training, skills management, mobility etc.). Consequently,

contemporary HRM now corresponds to the full range of tasks required to administer, mobilise, guide and develop the human resources of a business or organisation. The growth and increasing importance of HR go hand in hand with the understanding that people are not only an organisation's primary resource but also its principal performance driver and source of innovation.

**Au cœur de la stratégie d'entreprise at the heart of business strategy**

La FEDE fait de l'innovation son leitmotiv pour évoluer et s'adapter aux besoins des institutions et du monde du travail. Au cœur de notre fonctionnement, l'écoute des écoles et la recherche pédagogique et professionnelle permettent de proposer des formations modernes dans la filière des Ressources Humaines. *As part of its ongoing development and dedication to meeting the needs of member institutions and recruiters, the FEDE places great emphasis on innovation. Feedback from our institutions, along with educational and workplace research, are key to ensuring we offer the very latest in human resources education.*

## Le management des Ressources Humaines : épanouissement humain et entreprise performante

### Human resources management: human development and business performance

■ **De nouveaux défis économiques et sociétaux** se posent aux professionnels des RH et de nouvelles compétences se développent pour y répondre : optimisation des coûts financiers, promotion de la diversité et lutte contre les discriminations, prévention des risques professionnels y compris les risques psycho-sociaux, prise en compte de la notion émergente de bien-être au travail, responsabilité sociétale et éthique de l'entreprise... En outre, les défis d'une économie mondialisée pour les entreprises sont nombreux : manque de visibilité à moyen ou long terme, instabilité économique, éclatement des structures, volatilité et rythme effréné. Dans ce contexte, l'entreprise doit s'adapter en permanence et les femmes et les hommes qui la composent doivent savoir s'ajuster à ces changements. La fonction Ressources Humaines est en première ligne pour aider et faciliter ces adaptations permanentes.

■ **HR professionals are facing new economic and social challenges that require correspondingly new competences:** cost optimisation, the promotion of diversity and the fight against discrimination, workplace risk – including psychosocial risk – prevention, promotion of the new concept of workplace well-being, corporate social and ethical responsibility... and many more. Moreover, businesses are exposed to the numerous issues characteristic of today's globalised economy: lack of medium- and long-term predictability, economic and institutional instability, uncertainty and a frantic pace. In such a context, businesses – and their – staff must be capable of constant adaptation. Human resources departments are on the frontline in terms of facilitating change and helping staff to adjust.



Xavier Paroutaud, directeur pédagogique au sein de la FEDE  
Director of Education at the FEDE



### Foundation Degree

#### ■ Assistant(e) Ressources Humaines ■ Human Resources Assistant

**Porte d'entrée dans la filière RH, ce poste administratif est souvent confié à de jeunes diplômés et constitue un véritable tremplin pour lancer la carrière d'un jeune salarié.**

À l'interface de la direction des ressources humaines et des différents collaborateurs de l'entreprise, l'Assistant(e) RH est une personne ressource indispensable qui assure la gestion courante du personnel et participe éventuellement aux procédures de recrutement et à la mise en place de dispositifs de formation du personnel non-cadre. Polyvalent en petite entreprise, l'Assistant(e) RH s'occupe également des fiches de paie et réalise les déclarations sociales obligatoires. Au sein des grandes entreprises, il est souvent attaché à une mission spécifique : mobilité interne des salariés, formation continue ou recrutement. Enfin, dans le contexte de modernisation de la vie en entreprise, la filière RH se développe et s'ouvre à de nouveaux métiers auxquels préparent en deux ans le Foundation Degree de la FEDE : contrôleur de gestion sociale, responsable de la diversité ou encore consultant spécialisé dans les risques psycho-sociaux...

#### Focus sur les compétences

- **Assurer** la gestion administrative du personnel
- **Contribuer** à la gestion opérationnelle (recrutement, intégration, formation, ...)
- **Gérer** la paie et les déclarations sociales
- **Garantir** le respect du droit du travail
- **Maîtriser** les Systèmes d'Information de Gestion des Ressources Humaines (SIRH)

**The administrative post of Human Resources Assistant is a gateway to HR. Often filled by recent graduates, it can serve as an excellent career springboard.**

Working in collaboration with both HR management and staff across the organisation, HR assistants play a crucial role in day-to-day staff management. They may also help manage recruitment procedures and take care of training arrangements for non-managerial staff. In small businesses HR assistants are responsible for a large range of tasks that may include processing payslips and managing social security declarations. In large companies, on the other hand, they will generally concentrate on a single area, such as internal staff mobility, ongoing training, or recruitment. Finally, with workplace modernisation underway, new HR roles are emerging – all covered by the two-year FEDE Foundation Degree: HR controller, diversity officer, psychosocial risk consultant, and more.

#### Key skills

- Staff administration
- Management operations assistance (staff recruitment, induction, training etc.)
- Payroll management and social security declarations
- Ensuring compliance with employment law
- Use of human resources information systems (HRIS)



## Bachelor européen/European Bachelor's

### ■ Gestionnaire des Ressources Humaines ■ Human Resources Manager

Sous l'autorité du DRH en grande entreprise ou directement au contact du responsable de la structure dans les PME, être Gestionnaire des Ressources Humaines, c'est travailler au plus près de la vie professionnelle des autres collaborateurs de l'entreprise.

Les journées du Gestionnaire des RH sont rythmées par l'exigence de respect des délais et des procédures ainsi que par les responsabilités engagées dans des dossiers différents : recrutements et départs, relations sociales, paie, formations.

La pratique professionnelle articule la gestion administrative à un environnement relationnel très riche qui permet le travail en équipe et le contact avec des interlocuteurs externes (centre de formation, médecine du travail, etc.). Des compétences variées en gestion, droit social et économie sont ainsi complétées par des connaissances solides en sociologie et psychologie.

Le Bachelor européen Gestionnaire des Ressources Humaines de la FEDE répond à l'ensemble de ses défis en proposant un contenu adapté aux évolutions actuelles de l'entreprise et de la société.

#### Focus sur les compétences

- Administrer les ressources humaines : gestion individuelle et collective
- Contribuer au développement des collaborateurs
- Participer à la communication RH
- Gérer la paie et les déclarations sociales
- Garantir le respect du droit du travail par une veille juridique et social
- Contribuer au développement des Ressources Humaines (gestion prévisionnelle des emplois et des compétences, responsabilité sociale et sociétale de l'entreprise,...)
- Collaborer en mode gestion de projets et appréhender les méthodes agiles dans l'entreprise

*Human resources managers answer to the human resources director in large companies and to the company director in SMEs. They play an essential role in the professional life of company staff.*

*HR managers must meet regular deadlines, comply with strict procedures and carefully administer a wide range of personnel-related tasks: recruitments and departures, relations with social partners, payroll management and staff training.*

*The role encompasses both administrative work and extensive human contact – both with internal colleagues, team members and external actors (training centres, occupational health physicians etc.). A wide range of skills in administration, labour and social security law, and economics must therefore be complemented by a sound knowledge of sociology and psychology.*

*Fully updated to match the latest workplace and social developments, the European Bachelor's: Human Resources Manager provides all the skills and knowledge needed to carry out this challenging role effectively.*

#### Key skills

- Individual and collective human resources administration
- Promoting employees' career advancement
- HR-related communication
- Payroll management and social security declarations
- Ensuring compliance with employment law by monitoring social and legal developments
- Managing HR development (strategic workforce planning, corporate social responsibility etc.)
- Participation in project management and facilitation of agile business practices



## Certificat de compétences FEDE/FEDE Professional Skills Certificate

### ■ Management des Ressources humaines ■ Human Resources Management

Certification Professionnelle\*  
Professional Qualification\*

Le management des ressources humaines est au cœur de l'entreprise et constitue une fonction centrale en lien avec l'ensemble de l'organisation.

Aussi, cette certification a pour objectif d'apporter les clés et outils nécessaires au développement de l'employabilité, de la réalisation de gestion prévisionnelle des emplois et des compétences et au perfectionnement du processus de recrutement jusqu'à une intégration réussie du salarié. Ainsi, en professionnalisant et en améliorant les pratiques en ressources humaines, cette certification permet un essor de l'efficacité globale de l'entreprise. Cette certification est une voie à une mobilité professionnelle interne ou externe à l'entreprise et permet aux individus d'évoluer et de progresser dans leurs fonctions et leurs responsabilités. Elle participe à la professionnalisation des individus en leur délivrant tous les outils et méthodes pour le management des ressources humaines. En veillant à professionnaliser cette fonction, les entreprises accroissent le niveau d'engagement, de fidélisation, de motivation et de qualification de leurs personnels mais également valorisent leur image et leur marque employeur.

#### Focus sur les modules de compétences

- Mise en œuvre des différentes étapes du recrutement et de l'intégration du salarié
- Développement de l'employabilité des salariés par le développement des compétences, des talents et des carrières
- Gestion prévisionnelle des emplois et des compétences

*Human resources management plays a central role in the functioning of organisations and has important links with every other department.*

*Consequently, this qualification aims to provide all the tools needed to develop staff employability, conduct strategic workforce planning, improve recruitment processes and ensure successful staff integration. By ensuring learners acquire optimal and professional human resources skills, this qualification can help to increase an organisation's overall effectiveness. This qualification enables career growth within learners' existing company or elsewhere on the job market, enabling them to take on new roles and responsibilities. It improves the professional competency of learners by providing them with all the tools and methods needed for successful human resources management. Organisations choosing to enrol their staff in this programme will improve their engagement, loyalty, motivation and qualifications. They will also boost their own reputation and image as employers.*

#### Key skills

- Implementation of the various stages of staff recruitment and integration
- Developing staff employability by nurturing skills, talents and career growth
- Strategic workforce planning

\*Certification professionnelle enregistrée au Répertoire Spécifique du RNCP (RS3424) - Management des Ressources Humaines - Arrêté du 26 mars 2018 - Date d'échéance de l'enregistrement : 01-01-2021 \*Professional qualification registered in the RS (Répertoire Spécifique) of the French RNCP (RS3424) - Human Resources Management - Decree of 26 March 2018 - Registration expiry date: 01-01-2021



Certification Professionnelle\*\*  
Professional Qualification\*\*  
Niveau/Level 7



## Mastère européen/European Master's

### ■ Management des Ressources humaines ■ Human Resources Management

**Le Directeur des Ressources Humaines est le pilote et le garant de la bonne adéquation entre les besoins de l'entreprise et les collaborateurs, à court, moyen et long terme.** A l'heure où la qualité de vie au travail devient un enjeu stratégique, les organisations évoluent et doivent impérativement s'adapter à ce monde nouveau. Le Mastère Européen en Management des Ressources Humaines de la FEDE apporte le socle de connaissances indispensables à tout futur manager des RH et ouvre également l'étudiant aux autres champs indispensables à sa vie professionnelle tels que le management, la gestion de projets, l'agilité et l'innovation. Cours en deux ans, en seconde année, deux modules de spécialité permettent d'acquérir une véritable expertise professionnelle dans la gestion des parcours de formation ou le recrutement stratégique.

*Human resources directors are responsible for piloting and guaranteeing a good match – in the short, medium and long term – between the needs of a business and its staff. Workplace well-being is nowadays of great strategic importance; it is essential that organisations adapt accordingly. The FEDE European Master's in Human Resources Management provides the core knowledge required by successful future HR managers while also training students in areas that will be essential for their future careers: management, project management, agile practices and innovation. In the second year of this two-year programme, two specialist modules allow students to develop specific expertise in staff training management or strategic recruitment.*



## MBA

### ■ Ressources humaines internationales et management interculturel

#### ■ International Human Resources Management and Intercultural Management

**Dans un contexte socio-économique de plus en plus sensible aux enjeux internationaux, les ressources en personnel font partie des enjeux prioritaires des organisations.** Entreprise internationale et multiculturelle, télétravail, digitalisation, intelligence artificielle, responsabilité sociale et sociétale sont les nouveaux défis que doivent piloter les responsables des Ressources Humaines. Ce MBA européen met l'accent sur les champs indispensables aux professionnels des RH : management interculturel, gestion de projets internationaux, agilité et innovation, sens de l'écoute active et de la relation aiguisés. Ces compétences mettent la fonction RH au cœur du pilotage stratégique de l'entreprise notamment par l'importance d'un recrutement adapté au sein d'organisations qui valorisent toujours plus l'humain et la personnalité.

*Today's socio-economic environment is increasingly influenced by international factors. In such a context, human resources have become a priority for businesses and organisations. Today's human resources managers must manage a range of new challenges including remote working, digitalisation, artificial intelligence and social responsibility. This European MBA focuses on professional skills that are of crucial importance to human resources professionals: intercultural management, international project management, agility and innovation, and interpersonal and active listening skills. It is thanks to these skills that HR professionals have taken on such a central role in the strategic management of organisations. Their role in recruitment is particularly important, given the increasing emphasis on soft skills.*

#### Focus sur les compétences

- Prévoir et anticiper les besoins en ressources de l'entreprise
- Mettre en œuvre une stratégie de Gestion des Ressources Humaines
- Elaborer et suivre un plan de formation à même de satisfaire les besoins du management
- Organiser le dialogue social
- Superviser la paie et adapter la politique de rémunération
- Elaborer, construire et mettre en œuvre des projets RH stratégiques et innovants
- Mettre en place, faire évoluer et maîtriser un outil SIRH efficace
- Accompagner l'entreprise et ses acteurs dans la conduite des changements nécessaires
- Soutenir l'encadrement de proximité du management

#### Key skills

- Foreseeing and anticipating human resources needs
- Implementation of a human resources management strategy
- Drawing up and implementing a training plan appropriate to an organisation's needs
- Social dialogue ■ Supervising payroll and adjusting pay policies
- Designing, building and implementing strategic and innovative HR projects
- Putting in place, adjusting and managing an effective HRIS
- Helping an organisation and its actors implement necessary change
- Providing support to team managers

\*\* Certification professionnelle de niveau 7 enregistrée au RNCP (RNCP31913) - Directeur des Ressources Humaines - Arrêté du 11 décembre 2018 - Date d'échéance de l'enregistrement : 18-12-2021 / \*\*Level-7 professional qualification, registered in the French RNCP (RNCP31913) - Human Resources Director - Decree of 11 December 2018 - Registration expiry date: 18-12-2021

## La filière paie et sociale : des hommes et des chiffres Payroll and social partners: people and numbers



■ **L'évolution et la croissance de la Fonction RH** au sein des entreprises conduit à l'émergence d'une filière spécifique de la paie qui offre de nouvelles perspectives d'emploi. Les modèles d'organisation de la fonction paie se modernisent et se diversifient, entre centralisation et décentralisation voire externalisation, pour répondre à des enjeux liés à la gestion de la paie, mais aussi à la comptabilité, à la finance et au droit du travail : diminution des coûts et des risques d'erreurs, adaptation aux évolutions réglementaires, garantie de la confidentialité... Les futurs professionnels de la paie doivent maîtriser des compétences transversales pour répondre aux besoins des entreprises.

■ **The growth and development of HR departments** has led to the creation of a specific branch dedicated to payroll – a source of exciting new employment opportunities. Payroll is currently being modernised and diversified – by centralisation, decentralisation or even outsourcing – in order to take on challenges associated not only with payroll but also with accounting, finance and employment law: lowering costs, reducing error, complying with new regulations, ensuring confidentiality, and more. If they are to meet an organisation's needs, payroll professionals must possess a range of transversal skills.

### Foundation Degree

#### ■ Gestionnaire de paie ■ Payroll Administrator

**Le Foundation Degree Gestionnaire de paie forme les étudiants aux techniques et à la gestion électronique de la paie, ainsi qu'au droit du travail et à la gestion administratives des salariés.**

Un cursus en deux ans : les futurs professionnels acquièrent des compétences techniques spécifiques, comme la maîtrise d'un Progiciel de Gestion Intégrée, mais aussi une connaissance fine des fonctions de l'entreprise afin de produire des données de synthèse aidant à la prise de décision. Ce métier est aussi un métier de conseil : il s'agit de mener un travail de veille juridique et social afin d'alerter ses clients ou son entreprise sur les conséquences de l'évolution de l'environnement juridique et économique de la paie. En restant au fait de l'actualité sociale, le gestionnaire de paie s'assure de la bonne application du droit du travail et participe à la gestion sociale de l'entreprise. Spécialistes des chiffres, les diplômés seront également en mesure d'occuper des postes administratifs liés aux relations et aux conditions de travail, ou de cumuler les deux fonctions au sein d'entreprises ou de cabinets comptables.

#### Focus sur les compétences

- Connaître l'environnement de la paie : les acteurs et le droit applicable
- Maîtriser les techniques de paie classiques et spécifiques
- Maîtriser l'utilisation des logiciels de paie et utiliser leurs fonctions analytiques
- Gérer le prélèvement à la source et la digitalisation de la paie
- Être l'interlocuteur privilégié des organismes sociaux
- Expliquer le bulletin de paie aux salariés
- Mener un audit de paie et une veille sociale en la matière
- Connaître la réglementation applicable et l'environnement juridique social

**The Foundation Degree: Payroll Administrator provides students with payroll and electronic payroll management skills along with knowledge of employment law and personnel administration skills.**

*During this two-year programme, future payroll professionals develop job-specific technical skills, such as mastery of Enterprise Resource Planning software, plus detailed knowledge of the different departments making up an organisation, enabling them to produce summary data to aid decision-making.*

*Payroll administrators also have an important advisory role: they must monitor legal and social developments so as to keep their organisation or clients informed as to the consequences of a shifting legal and economic payroll environment. By keeping up-to-date with social developments, payroll administrators ensure compliance with employment law and contribute to the social management of the organisation. As statistics experts, programme graduates also possess the skills necessary to hold administrative posts focusing on social/ industrial relations and working conditions, or to combine such a post with a payroll position in a company or payroll agency.*

#### Key skills

- Familiarity with the payroll environment: actors and applicable law
- Mastery of classic and specific payroll techniques
- Ability to use payroll software and conduct analyses
- Management of at-source taxation and payroll digitalisation
- Being the go-to contact person for social partners
- Explaining payslips to employees
- Conducting payroll audits and payroll-relevant social monitoring
- Familiarity with applicable regulations and the legal and social environment

### Bachelor européen/European Bachelor's

#### ■ Responsable de paie ■ Payroll Manager

**Autrefois gérée par le service comptable, la paie est devenue dans les entreprises l'objet d'un service à part entière.**

Il ne s'agit plus seulement de verser leur rémunération aux salariés, mais bel et bien d'un outil stratégique : élément de motivation des salariés, mais aussi parfois de démotivation, la gestion de la paie est désormais une fonction incontournable de l'entreprise. Le Bachelor européen Responsable de Paie initie les étudiants aux techniques de paie, au droit du travail et à la gestion administratives des salariés, mais également aux méthodes de management d'équipe. Il prépare les étudiants à devenir des futurs professionnels capables de mener de paire la gestion de la rémunération des salariés et le management d'équipe. La variabilité des activités est importante selon la taille de l'entreprise : au sein de grandes entreprises, le Responsable de la paie peut assurer la gestion des dossiers liés à la politique de rémunération en lien avec la Direction des Ressources Humaines ; dans les entreprises de taille plus réduite, le champ d'action est plus large avec un rattachement au Directeur Administratif et Financier ou au Directeur Général. En cabinet, les missions incluent le conseil courant en législation sociale : conventions collectives, rupture du contrat de travail, aides à l'embauche...

#### Focus sur les compétences

- Maîtriser la comptabilité de la paie
  - Superviser le service paie
  - Piloter la masse salariale
  - Mener une veille législative, réglementaire et fiscale dans le domaine de la paie
- Une filière qui recrute et qui peine à trouver des candidats !**

**Previously part of accounting departments, in today's organisations payroll management is often taken care of by a separate department.**

*And it no longer focuses simply on paying staff but has become a strategic tool that can motivate – and sometimes demotivate – employees. As such, payroll management is nowadays crucial to the effective functioning of organisations. The European Bachelor's: Payroll Manager introduces students to payroll techniques, employment law, staff administration and team management. The programme nurtures future professionals who are able both to manage teams of staff and their pay. The exact nature of this job depends on the size of the company: in large companies, payroll managers may work on payroll policy in collaboration with the HR director, whereas in smaller companies they are likely to play a more diverse role, answering to the administrative and financial director or the general director. When working for payroll firms or agencies, payroll management graduates may be involved in social legislation consulting relating to collective labour agreements, termination of employment contracts, recruitment aid and more.*

#### Key skills

- Payroll accounting
  - Overseeing the payroll department
  - Managing staff wages
  - Keeping abreast of payroll-relevant legislative, regulatory and fiscal developments
- Payroll is a sector that is actively recruiting and short on applicants!**



## Laurent Chapelle ■ Interview

**Directeur et professeur à la HR Academy au Luxembourg / Director and Teacher at HR Academy**

**Quel est le point fort des formations RH de la HR Academy ?** La création et le développement de RH Academy sont liés à RH Expert, société spécialisée dans le conseil en Ressources Humaines au Luxembourg dont je suis également le CEO. Notre structure de formation bénéficie de l'expertise de nos professionnels et nous proposons ainsi un format d'alternance adapté aux problématiques du marché luxembourgeois.

**Comment vos formations s'adaptent-elles au marché luxembourgeois ?** Nous nous appuyons sur les référentiels de compétences des deux diplômes conçus par la FEDE, le Bachelor Gestionnaire des Ressources Humaines et le Mastère en Management des Ressources Humaines, que nous adaptons aux spécificités luxembourgeoises telles que le rapport aux normes européennes ou le droit du travail en zone frontalière par exemple. Nous enseignons bien sûr les langues vivantes telles que le français et l'anglais mais aussi celle du Grand-Duché, le luxembourgeois.

**Pourquoi avoir choisi les diplômes de la FEDE ?** Au Luxembourg, les entreprises se développent en se tournant vers l'international, vers l'Europe, et plus particulièrement vers la France et l'Allemagne. Notre formation, ancrée dans notre territoire est ainsi complétée par la dimension européenne et internationale de la FEDE. Avec la FEDE, HR Academy se veut ambitieuse et novatrice afin de former les décideurs de RH luxembourgeois de demain !

**What's special about the HR programmes at HR Academy?** HR Academy was founded and developed in connection with HR Expert – a specialist human resources consultancy in Luxembourg, of which I am the CEO. HR Academy benefits from expertise from our specialists. We also teach via sandwich learning, which is ideal in today's context and adapted to the market in Luxembourg.

**How have your programmes been adjusted to meet the needs of the market in Luxembourg?** We base our courses on FEDE degree guidelines – the Bachelor's Human Resources Manager and the Master's in Human Resources Management – and then adjust our teaching to include approaches such as European standards, employment law in border areas and human resources management that are specific to the market in Luxembourg. We teach modern languages such as French and English, but we also the languages of the Grand Duchy of Luxembourg, Luxembourgish.

**Why did you choose FEDE degrees?** Businesses in Luxembourg are developing by internationalising and increasing trade with European countries – particularly France and Germany. Consequently, our programmes, which are based on specific local aspects are complemented by the FEDE's European and international dimension. By working with the FEDE, HR Academy wishes to adopt an ambitious and innovative approach that will nurture the Luxembourg's leaders of tomorrow!



## Abdelhak Moutawakil ■ Interview

Directeur de SUP'RH à Casablanca / Director of SUP'RH

### La Fonction RH a-t-elle pris beaucoup d'importance dans l'entreprise Marocaine ?

L'avènement du Code du travail, en Juillet 2004, constitue sans nul doute une date importante pour la fonction RH dans les entreprises privées marocaines. En effet, c'est à partir de ce moment que l'organisation de la Gestion des Ressources Humaines s'est accélérée et la fonction RH a pris de l'importance et entrepris son ascension pour accéder au niveau stratégique du management de l'entreprise.

### Quels sont les nouveaux défis auxquels est confrontée la fonction RH ?

Aujourd'hui, bien que le tissu des entreprises au Maroc reste largement dominé par les PME-PMI qui en constituent une part prédominante, la fonction RH affronte de nouveaux défis qui la placent sur le devant de la scène pour la survie de l'entreprise :

- Réussir à être compétitifs dans un contexte de plus en plus dominé par le libre-échange (OMC) et plus particulièrement les accords spécifiques de libre-échange avec l'UE, les USA et la Turquie
- Acquérir les compétences nécessaires à l'entreprise dans un contexte de pénurie
- Former les ressources humaines quand les dispositifs de financement de la formation sont grippés
- Retenir les jeunes talents marocains qui vont travailler dans des entreprises européennes (lutter contre l'appel des entreprises européennes et envie grandissante des jeunes talents à céder à l'appel de l'immigration).

« Sur l'ensemble des cerveaux maghrébins qui partent en Europe, 46% sont des compétences marocaines et rien qu'en 2018, plus de 10.000 cadres hautement qualifiés ont quitté le Maroc pour d'autres pays ». Cette déperdition des talents fragilise en effet les entreprises et l'ensemble du tissu économique du pays. Ainsi, si les entreprises souhaitent s'assurer de rester compétitives et de pouvoir attirer les talents, les garder et les développer, il est extrêmement important d'effectuer une transformation de la fonction RH.

### Ce dispositif de formation et d'enseignement supérieur apporte-t-il une réponse suffisante aux besoins des entreprises en cadres RH ?

Le dispositif global d'Education-Formation marocain avec ses deux composantes « publique et privée » fournit de grands efforts pour la formation des cadres RH nécessaires pour répondre aux besoins des entreprises. Mais, cet effort reste relativement insuffisant, des efforts supplémentaires sont requis dans un cadre de coordination des efforts à l'échelle nationale mais également à l'échelle des différents bassins d'emplois.

### Les diplômes FEDE notamment ceux correspondant à des Titres certifiés RNCP enrichissent et valorisent les écoles et les centres de formation, notamment dans le domaine du Management de Ressources Humaines

L'offre de diplômes de la FEDE en matière de « Management des Ressources Humaines » répond bien aux attentes des entreprises et des salariés. La filière RH présente la caractéristique de délivrer un titre certifié RNCP. Un titre RNCP indique que la valeur du diplôme est reconnue par l'Etat (français) et par tous les Etats membres de l'Union Européenne. Ces formations certifiées RNCP sont très flexibles et adaptées aux contraintes des personnes en cours d'emploi et présentent également l'avantage de pratiquer la VAE. Par conséquent, ces formations ouvrent des nouvelles perspectives à la formation continue des salariés en cours d'emploi.

### Pour conclure, quel est le plus du référentiel RH de la FEDE ?

Un mot : le professionnalisme. L'employabilité de nos diplômés est immédiate. Nous bénéficions également d'un soutien très apprécié du bureau de la FEDE à Mohammedia au Maroc.

### Have HR departments become increasingly important in Moroccan companies?

The adoption of the Labour Code in July 2004 is certainly an extremely important date for HR departments in private Moroccan companies. Since then, human resources management has gained momentum and HR departments have become increasingly important, contributing to overall strategic management.

### What are the challenges faced by contemporary HR departments?

While it is true that the Moroccan business landscape remains dominated by SMEs and SMIs, the HR sector must address challenges that are vital for the survival of companies:

- the challenge of remaining competitive in a world context increasingly characterised by free trade (WTO), particularly the free trade agreements signed with the EU, the USA and Turkey;
- the challenge of acquiring staff with the skills companies need, given that these skills are currently in short supply in Morocco;
- the challenge of training staff, given that the system for funding staff training is currently in a poor state;
- the challenge of retaining talented staff by fighting against the lure of European companies and the increasing desire of young people to opt for immigration. 'Of all the Maghrebi brains that have left for Europe, 46% are Moroccan. In 2018 alone, over 10,000 highly qualified senior staff left Morocco for other countries.' This Moroccan brain drain is damaging both companies and the Moroccan economy. Consequently, if companies wish to remain competitive and attract, keep and cultivate talent, it is extremely important that we transform our HR departments. And in fact, in Morocco HR departments are playing a key role in the fight for the survival of our companies.

### Are higher education and training adequate in terms of meeting the need for HR staff?

The global Moroccan education and training system, which is composed of a public and private wing, is making an enormous effort to train HR staff to meet the needs of companies. Nonetheless, the results are still insufficient, further efforts must be made through the coordination of HR training activities, both at the government and labour market levels.

### FEDE qualifications, particularly those that are RNCP certified, endow educational institutions with greater variety and credibility – particularly in the management and HR sectors

Yes, FEDE HR management qualifications certainly meet the needs of companies and staff. The FEDE offers qualifications registered in the French RNCP. An RNCP qualification has been recognised by the French government – i.e. at the state level – and by all EU Member States. RNCP qualifications are very flexible and have been designed to fit into the schedules of working professionals. They are also eligible for the French VAE system (i.e. the qualification can be awarded on the basis of previous experience). As a result, RNCP-listed courses are an exciting continuing education opportunity for working professionals.

### What would you say makes the FEDE HR teaching guidelines so special?

In a nutshell: professionalism. Our graduates find jobs straightaway. Moreover, our institution enjoys much-appreciated support from the FEDE office in Mohammedia, Morocco.

## Research Recherche & Innovation



## Franc succès pour la journée d'études 2019 de la FEDE The 2019 FEDE academic conference : a resounding success

Près de 200 étudiants ont assisté à la journée d'études de la FEDE organisée le 19 novembre 2019 e à la mairie du 9<sup>e</sup> arrondissement de Paris Parrainée par Thierry Jadot, PDG du groupe international de communication DENTSU AEGIS, la manifestation a tenu toutes ses promesses. A côté des écoles parisiennes (COGEFI, ICOGES, ITIC, ESMOD, HEJO...) l'événement, a cette année également accueilli des établissements venus du sud de la France (ESTC Marseille) et des Hauts-de-France (Maison Familiale Rurale de Rollancourt). Les participants et intervenants ont témoigné une recon-

naissance et un enthousiasme certains à l'issue de la matinée. Thierry Jadot s'est en effet déclaré « ravi des échanges fructueux ». Marie Florence Robert de Nervet Consulting a pour sa part écrit : « La qualité des intervenants m'a permis d'alimenter utilement la réflexion que je mène sur la reconnaissance et la confiance au travail. Bravo pour l'organisation. J'ai également beaucoup apprécié l'attitude réfléchie de vos étudiants » et sous la plume de Marie Thérèse Camus, (directrice pédagogique chez ITIC), on pouvait lire : « Nos étudiants et leur enseignant M. Eric Déru ont su apprécier la qualité des intervenants ainsi que le déroulement de cette journée ». On laissera le mot de la fin à Alex, étudiant de HEJO, qui d'une manière simple mais efficace résume le ressenti général : « c'était très très intéressant ».

### Thème ■ Le respect dans l'entreprise

■ Lieu : Mairie du 9<sup>e</sup> arrondissement

■ Date : 19 novembre

■ Les invités : Nicolas Becqueret (Sociologue, directeur Général d'e-art sup) Antony Mahe (Sociologie, directeur d'études chez Eranos, cabinet conseil) Jean François Petit (Philosophe, maître de conférences à l'Institut Catholique de Paris) Solenn Thomas (Conseillère en recrutement) ; le parrain et intervenant était Thierry Jadot



→ Almost 200 students attended the FEDE Academic Conference held on 19 November 2019 at the City Hall of Paris's ninth arrondissement. Sponsored by Thierry Jadot, CEO of the international communications group Dentsu Aegis, the event was just as exciting as anticipated. This year it was attended not only by members of Paris-based FEDE institutions (COGEFI, ICOGES, ITIC, ESMOD, HEJO and others) but also representatives from institutions from the South of France (ESTC Marseille) and Hauts-de-France region (Maison Familiale Rurale de Rollancourt). At the end of the conference, both audience and speakers were full of enthusiasm. Thierry Jadot said he was 'delighted to have participated in such a fruitful discussion', while Marie Florence Robert from Nervet Consulting wrote that '[t]he high-profile speakers gave me much food for thought on recognition and trust in the workplace. Thank you for organising this event! I also very much appreciated your students' thoughtful attitude.' Marie-Thérèse Camus (Director of Education at ITIC) wrote that: 'Our students and their teacher Eric Déru very much appreciated the quality of the speakers and the programme of events.' Finally, Alex, a student at HEJO, described the day in simple but eloquent terms: 'It was very, very interesting.'



Thierry Jadot, dirigeant d'entreprise, parrain de la journée d'études 2019

#### Topic: Respect in the workplace

■ **Venue:** City Hall of Paris's ninth arrondissement

■ **Date:** 19 November

■ **Guest speakers:** Nicolas Becqueret (sociologist, Director General of e-Art Sup), Antony Mahe (sociologist, Director of Studies at the consulting firm Eranos), Jean François Petit (philosopher, lecturer at the Institut Catholique, Paris), Solenn Thomas (recruitment consultant); Thierry Jadot participated as both speaker and event sponsor.

→ /company director and sponsor of the 2019 Academic Conference

## Gros plan sur un Doctorant

### In the shoes of a FEDE doctoral student



Jean Fossiez, diplômé de l'ISA /graduate of the ISA, Lille

**L'école doctorale de la FEDE accueille actuellement 12 doctorants. Ce mois-ci, nous sommes allés à la rencontre de Jean Fossiez, le plus ancien des doctorants qui devrait soutenir sa thèse en septembre prochain.**

#### Pouvez-vous nous parler de votre formation ?

Je suis titulaire d'un diplôme d'ingénieur en agriculture de l'Institut Supérieur en Agriculture de Lille. Cette formation m'a toujours poussé à adopter un regard critique sur les aspects pratiques et concrets du monde.

#### Quels sont les temps forts de votre trajectoire professionnelle ?

J'ai d'abord travaillé dans la grande distribution de 1986 à 1998. En 1998, j'ai souhaité entamer une carrière dans la formation, ce qui s'est révélé être ma véritable vocation. Je n'ai pas pour autant abandonné mon champ d'étude initial : l'agriculture. Depuis 1998, j'exerce le métier de formateur dans divers établissements. C'est dans ce cadre que j'ai connu les DBA FEDE, car nous les proposons à nos étudiants.

#### Qu'est-ce qui vous a conduit à entamer un DBA ?

C'est un projet que j'avais en tête depuis longtemps ; l'offre de la FEDE m'a donc séduit très rapidement. Ce DBA traduit mon désir de toujours et encore me perfectionner pour relever des défis personnels et professionnels de plus en plus stimulants. En effet, pour prospérer dans un monde complexe, dans des environnements professionnels fortement concurrentiels, les organisations et/ou entreprises ont besoin de leaders qui possèdent des connaissances interdisciplinaires, la capacité de penser à l'international et la perspicacité nécessaire pour concevoir des systèmes qui façonnent l'avenir et qui répondent aux tendances actuelles de la société. J'entends bien, en qualité de doctorant, montrer que la matière grise constitue une valeur ajoutée incontestable pour les entreprises d'aujourd'hui et de demain. Mon sujet de thèse, qui vise à concevoir une nouvelle manière de valoriser les richesses de l'Agriculture Française, veut honorer les présupposés du diplôme.

#### Que retenir-vous de vos deux années passées à l'école doctorale ?

Concevoir et réaliser un mémoire de DBA n'est pas chose aisée. Il faut tout d'abord trouver du temps, se familiariser à la démarche de récolte et de traitement d'informations. Il s'agit également d'affiner sa relation à l'organisation. Une chose est toutefois certaine : les plaisirs de la recherche et de la découverte sont infiniment supérieurs aux petits désagréments (découragement, sentiment de blocage) causés par la réalisation de la thèse. Je fais face aujourd'hui à un dernier enjeu : être dans l'impatience de la soutenance même si mon travail n'est pas encore achevé.

« Le DBA FEDE traduit mon désir de toujours et encore me perfectionner dans le souci de relever des défis professionnels et personnels de plus en plus stimulants ».

**The FEDE Doctoral School currently has 12 doctoral students. This month we spoke with Jean Fossiez, the most senior of our DBA students, who will be defending his thesis next September.**

#### Can you tell us about your previous studies?

I have an engineering degree in agriculture from the Institut Supérieur en Agriculture, Lille; it's a background that has given me a critical approach to practical and concrete issues.

#### What have been the highlights of your professional career so far?

I initially worked in the supermarket sector (1986 to 1998). In 1998 I decided to start a career in education, and this turned out to be my true vocation. Nonetheless, I've maintained a keen interest in my initial area of expertise – agriculture. Since 1998 I've worked as an instructor in various educational institutions. That's how I came to hear of the FEDE DBA, which is offered to students at some of my institutions.

#### Why did you decide to enrol in a DBA?

I'd been planning to enrol in a DBA for some time, so when I discovered the FEDE programme I leapt on the opportunity. The FEDE DBA vehicles my ongoing desire for personal growth – a way of taking on ever more stimulating professional and personal challenges. Indeed, if they are to prosper in a complex world and a highly competitive professional environment, businesses and organisations need leaders with interdisciplinary knowledge, the ability to think internationally and the brainpower necessary to design systems that will shape the future and match the latest social trends. As a doctoral student, I intend to demonstrate that grey matter is an incontestable asset for contemporary and future organisations. My thesis, which aims to find a way to promote the rich output of French agriculture, will, I hope, meet all the requirements of the DBA.

#### What has been your experience of the two years you've spent at the FEDE Doctoral School?

It's not easy to plan and produce a DBA thesis. You need a lot of time and you need to learn how to find and process information. You also need to be highly organised. One thing is certain, however: when it comes to writing a thesis, the pleasure of conducting research and making discoveries far outweighs the minor obstacles along the way (feeling discouraged, feeling stuck). I'm currently facing a new challenge: overcoming my impatience to defend my thesis – I need to finish it first!

**'The FEDE DBA vehicles my ongoing desire for personal growth – a way of taking on ever more stimulating professional and personal challenges.'**

### Témoignages d'étudiantes de l'ESTC (école de Marseille, France) ayant participé à la journée d'études

#### Feedback from students of the ESTC (Marseille, France) who attended the Academic Conference

« C'était une vraie opportunité de participer au colloque sur le thème du respect dans l'entreprise. J'ai apprécié la diversité des intervenants et la possibilité d'échanger avec eux sur les différents sujets. » Audrey Portelli

"It was a real opportunity to take part in the seminar on the theme of the respect in the workplace. I appreciated the diversity of the speakers and the opportunity to exchange with them on the different topics. »

« Ce colloque a été très instructif et les prises de paroles des différents intervenants de la table ronde étaient très intéressantes. Le fait que toutes les personnes présentes aient pu participer a permis un échange captivant. D'autant plus que le respect en entreprise est un thème important et d'actualité. » Léa Cieplik

« This seminar was very informative and the statements made by the various speakers at the round table were very interesting. All participants were able to take part in the discussion and that contributed to a captivating exchange, especially since respect in the workplace is a relevant topic. »



#### La faillite des élites by Michel Maffesoli

Michel Maffesoli, member of the FEDE's Academic Council and professor emeritus at the Sorbonne, has just published his latest book: *La faillite des élites (the failure or bankruptcy of the elites)*, written in collaboration with Hélène Strohl. How should we respond to the ballooning desire to affirm differences? Rather than deny or rush to criticise the 'dangers' of yearnings for community, would it not be better to guide such aspirations? Maffesoli and Strohl question outdated political approaches that are perhaps no longer appropriate in a contemporary public space characterised by musical, religious, sports-based, sexual and cultural 'tribes'. A book that is anything but politically correct!

#### La faillite des élites selon Michel Maffesoli

Michel Maffesoli, professeur émérite à la Sorbonne et membre du conseil scientifique de la FEDE, vient de publier « La faillite des élites », écrit en collaboration avec Hélène Strohl, inspectrice générale honoraire des affaires sociales. Face au resurgissement du besoin d'affirmation des différences, quelle attitude adopter ? Ne faudrait-il pas accompagner un idéal communautaire plutôt que de le dénier en pointant un peu trop vite les dangers du communautarisme ? Maffesoli et Strohl questionnent l'archaïsme d'une

approche de la politique qui n'est peut-être plus adaptée au nouvel espace public occupé par des « tribus » musicales, religieuses, sportives, sexuelles ou culturelles. Un ouvrage aux antipodes du politiquement correct. La faillite des élites (édition de poche) octobre 2019

## Breaking news

- **La Roumanie reconnaît officiellement le Certificat de langues vivantes européennes de la FEDE !**
- **Romania officially recognises the FEDE's European Language Certificate**

Promoteur de la diversité culturelle, le réseau des écoles FEDE s'engage dans la mobilité des étudiants, la promotion d'une citoyenneté européenne et le développement d'une culture du « bien vivre ensemble » chez les jeunes, lesquelles passent nécessairement par l'apprentissage des langues vivantes qui est une composante essentielle du protocole pédagogique de tous les diplômes européens de la FEDE. La FEDE a développé un test de langues qui permet la délivrance du Certificat FEDE de langue vivante. Ce Certificat évalue les 4 compétences (compréhension et expression écrites et orales) dans 6 langues européennes (français, anglais, allemand, espagnol, italien et portugais). Par décision du Comité en date du 26 septembre 2018, il est désormais accessible à toute personne, inscrite ou non dans un diplôme FEDE. Bénéficiant déjà de la reconnaissance officielle de l'organisation internationale de la francophonie (88 pays), le Ministère de l'Éducation Nationale, de la Recherche, de la Jeunesse et du Sport de la Roumanie a ajouté le certificat FEDE sur les listes officielles de l'État. Le test peut ainsi être présenté au titre d'une épreuve de langue dans tous les diplômes d'État requérant la maîtrise d'une langue étrangère. Par exemple, les élèves roumains des lycées qui détiennent le certificat FEDE peuvent désormais obtenir par équivalence la validation de l'épreuve du baccalauréat relative aux compétences linguistiques.

*A keen proponent of cultural diversity, the FEDE network is committed to promoting student mobility, European citizenship and a harmonious social culture among young people – all of which require knowledge of modern languages. Indeed, the study of a foreign language is an obligatory component of all FEDE European degrees. The FEDE has produced a language test and corresponding qualification – the FEDE Language Certificate. The Certificate tests four key skills areas (written and spoken comprehension and production) and is available in six languages (French, English, German, Spanish, Italian and Portuguese). Following a decision taken by the FEDE Committee on 26 September 2018, the test is now available to everyone – FEDE students and external candidates alike. The FEDE Language Certificate has already been officially recognised by the International Organisation of La Francophonie (88 countries); now it has also been added to the list of state-recognised language qualifications by the Romanian Ministry of National Education, Research, Youth and Sport, making the test a valid means of assessing foreign language skills where required as part of any Romanian state-accredited degree. As an example, students at Romanian high schools who have passed the FEDE Language Certificate will automatically be exonerated from taking any further language test required if they enrol in a Romanian bachelor's degree programme.*

**Colloque Rencontres autour du jeu** ■ Le Groupement d'Intérêt Scientifique (GIS) « Jeu et Sociétés » est une entité mise en œuvre par le CNRS (Centre national de la recherche scientifique) qui depuis 2013 rassemble des chercheurs sur la thématique du jeu et, sur ce que représente le phénomène social du jeu (et du jeu d'argent en particulier). Les 10, 11 et 12 octobre dernier, le GIS organisait son premier colloque international consacré aux enjeux sociétaux du jeu. Cette rencontre a réuni plusieurs experts venus de 6 pays. Pendant deux jours et demi, les échanges ont porté sur la manière dont les récents acquis scientifiques sur le jeu dans les domaines de la médecine, des lettres ou des sciences humaines et sociales permettent de mieux appréhender les problématiques sociétales existantes et celles futures. Ce colloque a également été l'occasion de dresser un bilan de six années de recherche portées par le GIS. Jean-Louis Bischoff, directeur de la recherche à la FEDE et Jérôme Hatton, membre du comité de la FEDE, directeur de Ludus Académie et doctorant étaient tous deux présents lors de cette rencontre. Jean-Louis Bischoff a notamment présidé la séance « Pratiques et représentations du jeu » du vendredi 11 octobre qui portait sur les effets du jeu sur le sujet et son environnement. Il a également abordé, en tant qu'intervenant cette fois-ci, les thématiques de la politique et du jeu dans l'ouvrage Pensées de Pascal.

**Conference: Spotlight on games** ■ The academic research group 'Games and Societies' was established by the French CNRS (Centre national de la recherche scientifique). Since 2013 it has brought together a number of researchers focusing on games and what games (particularly gambling) represent in social terms. On 10, 11 and 12 October 2019, the group organised its first international conference on the social impact of games. The meeting brought together experts from six countries. Over the course of the two-and-a-half-day conference, discussion focused on how recent academic research on games in the fields of medicine, literary studies, social science and the humanities are helping us to better understand existing and future game-related social issues. The conference was also an opportunity to take stock of the research conducted by the group over the past six years. Jean-Louis Bischoff, the FEDE's Director of Research, and Jérôme Hatton, member of the FEDE Committee and Director of Ludus Académie, both attended the conference. Jean-Louis Bischoff also chaired the session on 'Games: practices and representations' that took place on Friday 11 October and that considered the effects of games on individuals and the environment. He also presented his own research – a paper on politics and games in Pascal's *Pensées*.



## Jacques Frezal ■ Interview

**Bonjour Jacques Frezal, vous siégez comme membre du comité de la FEDE depuis votre élection lors de la dernière Assemblée Générale de Mars 2019, pouvez-vous nous dire en quoi consistent vos fonctions et le rôle du Comité ?**

J'ai souhaité m'investir à la FEDE pour porter avec notre présidente des valeurs qui nous sont chères : les valeurs européennes de liberté et de responsabilité. Porter ces valeurs dans une démarche démocratique et avec la conscience aiguë que seule l'éducation peut permettre, par la formation des jeunes générations, de faire avancer le monde pour un avenir meilleur pour tous. L'ambition de la FEDE est de fédérer des écoles européennes dans un esprit de partage des savoir-faire et des expériences. Le comité de la FEDE veille à garantir la qualité et la valeur des diplômes FEDE. Par ailleurs, il a également pour mission d'accepter ou pas de nouvelles écoles européennes. La FEDE propose des diplômes reconnus et certifiés à l'échelle européenne du niveau 5 au niveau 8 ainsi qu'une école doctorale.

**Fondateur et président de l'Atelier Prepr'art, école d'art qui regroupe cinq cent jeunes dans les écoles de Paris et Toulouse**

**Vous êtes très impliqué en Afrique, particulièrement au Sénégal, et vous y effectuez régulièrement des voyages, en quoi est-ce important pour vous de nouer des partenariats avec les écoles africaines ?**

Depuis plus de trente ans je parcours dès que cela m'est possible l'Afrique et notamment le Maghreb et l'Afrique de l'Ouest, ce qui constitue aujourd'hui l'avenir de la francophonie. Très attaché à la culture francophone dans le respect de la diversité des langues minoritaires, j'essaie de contribuer à entretenir des relations de fraternité avec des peuples et des pays avec qui partagent une histoire et une langue commune avec nous. Il est important que l'Europe s'intéresse au continent africain qui sera un exemple de développement maîtrisé avec le respect de l'environnement, des peuples et de la diversité culturelle.

**Vous avez une bonne connaissance des écoles en Afrique et de leurs désirs, qu'est-ce que le réseau FEDE peut apporter aux écoles subsahariennes ?**

Le souhait des écoles en Afrique est d'apporter aux étudiants sur place un enseignement de qualité dans un cadre organisé et structuré. La FEDE en proposant des référentiels à jour et de grande qualité aide au maillage éducatif dans des territoires parfois très isolés. Les écoles peuvent ainsi proposer des diplômes de qualité reconnus et certifiés



Jacques Frezal et Mamadou DIOP, Directeur de l'ESTG / J. Frezal and M. DIOP, Director of the ESTG (Dakar, Senegal)

dans une langue internationale qu'est le Français. L'accès à l'éducation pour tous est une valeur centrale portée par la FEDE. Les certificats de langue de la FEDE sont un vrai passeport pour les étudiants africains.

**Auriez-vous deux mots pour résumer ce qu'est pour vous la FEDE ?**

La FEDE est pour moi une organisation internationale d'éducation qui permet de mettre en avant les valeurs démocratiques et humanistes de l'espace européen et de diffuser ses valeurs le plus largement possible par l'éducation et la culture, toujours dans le respect des droits humains. Seule l'éducation pour tous peut permettre de faire vivre et avancer la société contemporaine par une meilleure compréhension de l'autre et de ses différences, dans le respect des valeurs de liberté, d'égalité et de fraternité qui constituent notre socle commun.

**Hello Jacques Frezal! You have been a member of the FEDE Committee since your election at the General Assembly of March 2019. Please could you tell us a little more about your activities as a Committee member and the role of the Committee itself?**

*I wished to get involved in the work of the FEDE in order to help our Chairwoman promote the values that we cherish: European values of freedom and responsibility. For the FEDE these values are part of a democratic vision and the firm belief that education alone can allow us – through the forging of new generations – to work towards a better world and a better future for all. The aim of the FEDE is to bring together European educational institutions via the sharing of knowledge and experience. The FEDE Committee strives to guarantee the quality and value of FEDE qualifications. It also decides which candidate institutions are to be admitted to our network. The FEDE offers widely recognised, accredited European level-5 and level-8 qualifications. It also has a doctoral school.*





→ You are very active in Africa, particularly in Senegal, and you travel frequently to the region. Why do you consider it is important to partner up with African educational institutions?

For over 30 years I have taken every possible opportunity to travel in Africa, particularly in the Maghreb region and Western Africa – both of which are the cradle of future French-speaking culture. I am a strong believer in French-speaking culture, whilst also respecting linguistic diversity and minor languages. My aim is to nurture brotherly relations with the peoples and countries

Jacques Frezal is President and founder of Atelier Prep'art – an art school with a student population of 500 on campuses in Paris and Toulouse.

that share our language and history. It is really important that Europe take an active interest in Africa; the continent is capable of reasoned development that respects the environment, people and cultural diversity.

## Victor Towo Kamga ■ Interview

Membre du conseil scientifique de la FEDE  
Member of the FEDE Academic Council

**Bonjour Victor, vous avez été coopté pour siéger au Conseil Scientifique de la FEDE, qu'est-ce que cela représente pour vous ?**

Cela représente beaucoup de choses à mes yeux. Mon métier actuel m'a éloigné de l'enseignement. En siégeant au conseil scientifique, je renoue avec le domaine de l'éducation, tout en restant au niveau des orientations stratégiques. Par ailleurs, je suis sensible à la volonté de la FEDE de créer des liens entre les étudiants au niveau mondial issus des systèmes d'enseignement africains, en particulier ceux de l'Afrique francophone et/ou européens.

**Depuis le début de l'année, vous avez également été désigné le référent de la FEDE en Afrique francophone. Quel regard portez-vous sur le développement de la FEDE en Afrique francophone ?**

Je dirai que la FEDE doit être une espèce de plate-forme qui apporte à chaque structure éducative désireuse d'intégrer son réseau un conseil éclairé sur la formation de demain. Un espace qui doit favoriser la mutualisation des expériences. Même si on attend un renforcement des capacités du côté africain, l'Europe peut déjà tirer grand bénéfice des expériences développées dans ces pays. La FEDE peut donc se positionner comme l'interface nécessaire entre ces systèmes.

**You have a good knowledge of African institutions and their goals. How can the FEDE network benefit sub-Saharan institutions?**

African educational institutions want to provide their students with high-quality education in a well organised and structured environment. Given that the FEDE offers up-to-date, quality teaching guidelines, it can help to build educational connections in territories that are sometimes extremely isolated. This allows institutions to offer quality, accredited and widely recognised qualifications taught in an international language – French. Universal access to education is one of the FEDE's key values. Moreover, the FEDE Language Certificate is a real 'passport' for African students.

**Could you sum up in a couple of words what the FEDE means for you?**

For me the FEDE is an international educational organisation that promotes democratic and humanist values in Europe and strives to communicate these values across the world via education and culture and using an approach informed by human rights. Only universal access to education will allow us to nurture and advance contemporary society through a better understanding of others and how they differ from ourselves, along with respect for freedom, equality and brotherhood – our common core values.



manistes qui définissent l'esprit de la FEDE. J'ai néanmoins observé une forte mobilisation des institutions privées au détriment des structures publiques. Peut-être que la rigidité de certains textes empêche les établissements publics de nouer des partenariats internationaux.

**Quel regard portez-vous sur l'évolution de l'éducation en Afrique et en particulier en Afrique de l'Ouest où beaucoup d'écoles font désormais partie du réseau international de la FEDE ?**

Je suis optimiste sur la tendance prise. Le débat sur l'adhésion au système LMD (Licence Master Doctorat) est derrière nous. Bénéficier du réseau international de la FEDE nous permet d'avoir accès aux enseignements compatibles avec ce système.

**Pour finir, auriez-vous deux mots pour résumer ce que représente pour vous la FEDE ?**

Je remercie la présidente Mme Claude Vivier Le Got qui fait vivre la FEDE en prenant en compte toutes les sensibilités et permet à chacun d'être une force de proposition. Je l'ai rencontrée lors du congrès de la Francophonie à Erevan (en Arménie) et j'ai apprécié sa vision humaniste de l'Education. Pour moi, la FEDE est le garant d'un enseignement ouvert à tous et participe à un partenariat gagnant-gagnant. Cette vision est nécessaire pour appuyer le renforcement des capacités et des compétences locales et la formation de futurs citoyens démocrates.

**Hello Victor! You are a co-opted member of the FEDE Academic Council. What does that mean for you?**

A lot! In my current job I do not teach; as a member of the Academic Council I am able to reconnect with the educational sector while playing a strategic role. Additionally, I really appreciate the FEDE's eagerness to create international connections between students who have graduated from African institutions - particularly French-speaking African students - and students in Europe or elsewhere.

**Ces derniers mois un grand nombre d'écoles d'Afrique de l'Ouest a rejoint la FEDE, qu'est-ce que pouvez-vous nous dire du profil de ces nouvelles écoles que vous avez auditées ?**

La majorité des Écoles sont des écoles d'ingénierie ou de management. J'ai été impressionné par les ambitions d'avenir et l'affiche progressiste affichées par les dirigeants des Écoles auditées. Je garde particulièrement un très bon souvenir lors de mon premier audit à l'ESMS de Dakar. J'ai beaucoup échangé avec le directeur qui connaît particulièrement bien le système anglo-saxon (USA).

**En quoi est-ce important pour vous que les écoles africaines puissent s'internationaliser et porter les valeurs humanistes de la FEDE ?**

Les africains se forment et se sont formés partout dans le monde. Il est important que les écoles africaines puissent se tourner vers l'étranger pour continuer de s'enrichir. De plus, les écoles africaines portent les mêmes valeurs hu-

Pour moi, la FEDE est le garant d'un enseignement ouvert à tous et participe à un partenariat gagnant-gagnant.

**At the beginning of the year you were also named FEDE expert on French-speaking Africa. What is your view of the FEDE's development strategy in French-speaking Africa?**

I consider that the FEDE ought to be a kind of platform that provides each educational institution wishing to join its network with expert advice on forward-looking education. The FEDE ought to be a space for sharing experience. While we do expect a step up in capacity building in Africa, Europe can certainly benefit from the experience of African countries. The FEDE should therefore strive to position itself as the necessary interface between the European and African systems.

**Over the past few months a large number of institutions from West Africa have joined the FEDE. What can you tell us about the profile of these new institutions that you have audited?**

Most of the new African institutions are engineering or management schools. I was impressed by the ambition and the progressive vision of the directors of the institutions we audited. I had a particularly positive impression during my initial audit of the ESMS in Dakar. I had an in-depth discussion with the Director, who has an excellent knowledge of the English-speaking educational sector (USA).

**To what extent do you consider it important that African educational institutions become more international and drive forward the FEDE's humanist values?**

Africans are learning and studying all over the world. It is important that African institutions be able to draw on the examples of other countries. Moreover, the FEDE's African institutions promote the same humanist values that are so important for the ethos of the FEDE. That said, I have also noticed a rise in private institutions to the detriment of public institutions. It is possible that certain regulations are excessively rigid, thereby preventing public institutions from developing international partnerships.

**How do you feel about the development of education in Africa – particularly in West Africa, which is where many of the new FEDE institutions are based?**

I am very optimistic about the current trend. We have managed to successfully resolve the debate concerning the 'bachelor's-master's-doctorate' educational system. The FEDE's international network means that African institutions can access teaching guidelines compatible with this system.

**And finally, could you sum up in a few words what the FEDE means for you?**

I would like to thank the FEDE's Chairwoman Claude Vivier Le Got, who works so hard to keep the FEDE alive while remaining sensitive to its diversity and allowing everyone to have their say. I was lucky enough to meet the Chairwoman during the Congress of La Francophonie in Yerevan (Armenia) and I really appreciated her humanist vision of education. For me, the FEDE is the guardian of education for all and aims to build win-win partnerships. The FEDE's vision is essential if we are to build capacities, develop local skills and nurture future democratic citizens.

For me, the FEDE is the guardian of education for all and aims to build win-win partnerships

## Petits-déjeuners d'information FEDE : une formule proposée aux écoles !

**FEDE breakfast information sessions:  
a special menu for our members!**

Tous les mois, vous êtes conviés à participer aux petits-déjeuners d'information FEDE.

Au menu, les 4 thématiques suivantes :

- **Titres RNCP de la FEDE**
  - **Certificats de compétences FEDE** : diversifiez votre offre de formation avec des formations professionnelles courtes
  - **Certificat de Langues Vivantes Européennes FEDE** : certifiez les compétences linguistiques de vos apprenants
  - **Diplôme accrédité** : créez votre diplôme sur mesure
- L'objectif des petits-déjeuners d'informations FEDE est de coller au plus près des besoins des écoles tout en continuant d'être à leur écoute. Ces petits-déjeuners d'information sont une occasion supplémentaire de favoriser le dialogue avec les écoles et de présenter les différents services proposés par la FEDE. Nous vous donnons rendez-vous pour les prochains petits-déjeuners d'information de la FEDE.



### Dates of breakfast information sessions

- Wednesday 8 April
- Wednesday 13 May
- Wednesday 17 June
- Wednesday 15 July

*We will also be organising meetings in other parts of France in order to present recent FEDE developments to both members and non-members:*

- 26 March 2020: Strasbourg
- 29 April 2020: Marseille
- 29 May 2020: Brussels

Registration recommended: [morgane@fededucation](mailto:morgane@fededucation)

### Dates des petits-déjeuners

- Mercredi 8 avril
- Mercredi 13 mai
- Mercredi 17 juin
- Mercredi 15 juillet

Nous allons également organiser des rencontres en province pour présenter les nouveautés de la FEDE en accueillant des écoles membres et non membres :

- 26 mars 2020 : Strasbourg
- 29 avril 2020 : Marseille
- 29 mai 2020 : Bruxelles

Inscription recommandée : [morgane@fededucation](mailto:morgane@fededucation)

*Every month you are cordially invited to attend the FEDE's breakfast information sessions. There are four topics on the menu:*

- **FEDE's RNCP qualifications;**
- **FEDE's professional skills certificates:** spice up your course catalogue with short professional training programmes;
- **FEDE Language Certificate:** certify learners' language skills;
- **Accredited degrees:** design a tailor-made degree programme.

*The aim of the FEDE's breakfast information sessions? To keep up to date with our members and ensure we are doing everything we can to meet your needs. The breakfast information sessions are also a further opportunity to discuss with institutions and make sure they are aware of the FEDE's numerous services. Why not drop in at an upcoming breakfast information session? The next sessions will be held on the following dates:*

Registration recommended: [morgane@fededucation](mailto:morgane@fededucation)

## Festival « Les Sacrées Journées » Strasbourg The Strasbourg 'Holy Days' Festival

■ La FEDE renouvelle son soutien au Festival 2020 des Sacrées Journées de Strasbourg. Cette action s'intègre dans une démarche de meilleure connaissance des religions et de leur capacité à dialoguer entre elles.

Le dialogue « interculturel » est une composante essentielle du vivre ensemble dans une société harmonieuse. La FEDE s'implique dans la formation des citoyens de demain, laquelle passe nécessairement par la prise en compte de l'altérité et du respect des différences. Les Sacrées Journées proposent des

moments inédits de musique et de fraternité.

■ *In 2020 the FEDE will once again be supporting the Strasbourg 'Holy Days' (Sacrées Journées) Festival. The event is part of a movement to improve knowledge of religions and promote interreligious dialogue – an essential ingredient for harmonious societies. The FEDE is dedicated to the education of positive-minded future citizens – a process that requires respect for alterity and differences. The Holy Days festival brings unprecedented moments of music and brotherhood.*



## Liste des nouvelles écoles ayant adhéré en 2019 List of new institutions that joined the FEDE in 2019

■ **SUP'IPGV (Groupe Someform)**  
VITROLLES, FRANCE  
**Comptabilité, Gestion**  
*Accounting and management*

■ **Institut InnoDesign**  
METZ, FRANCE  
**Design**

■ **Campus Saint Joseph La Salle Lorient**  
LORIENT, FRANCE  
**Lycée général et professionnel Informatique, Génie Climatique**  
*General and professional college- IT and climate engineering*

■ **ESEBAT, Ecole supérieure d'électricité, du bâtiment et des travaux publics**  
DAKAR, SÉNÉGAL  
**Electricité, Bâtiment et Travaux Publics / Electrics, construction and public works**

■ **ILIMA Consulting & Formation**  
BATNA, ALGÉRIE + école affiliée IZMIR, TURQUIE (affiliated institution in Izmir, Turquie)  
**Informatique, Marketing**  
*IT and marketing*

■ **Al-Mustaqbal University College**  
HILLA, IRAK  
**Médecine, Pharmacie, Droit, Ingénierie, Sport**  
*Medicine, pharmacy, law, engineering and sport*

■ **Avicenna International College**  
BUDAPEST, HONGRIE  
**Médecine, économie, art**  
*Medicine, economics and art*

■ **ISGT Univers – BÉJAIA, ALGÉRIE**  
**Ressources humaines, comptabilité, gestion, informatique**  
*Human resources, accounting, administration and IT*

■ **Institut Diplomatique de Paris**  
PARIS, FRANCE  
**Diplomatie, géopolitique, relations internationales**  
*International diplomacy, geopolitics and international relations*

■ **ESMOD**  
PARIS, FRANCE/ TOKYO, JAPON  
**Mode, stylisme, création, marketing, communication**  
*Fashion, design, creation, marketing and communications*

■ **ECORH – Emergences compétences ressources humaines**  
MONTPELLIER, FRANCE  
**Informatique, Commercial, Ressources Humaines**  
*IT, commerce and human resources*

■ **ESTG – Ecole Supérieure des Techniques de Gestion**  
DAKAR, SÉNÉGAL  
**Marketing, Gestion, Logistique, Banque, Informatique**  
*Marketing, administration, logistics, banking and IT*

■ **ESMS – Ecole Supérieure de Management Stratégique**  
DAKAR, SÉNÉGAL  
**Management, Economie, Droit administratif**  
*Management, economics and administrative law*

■ **3 Sheds - SUISSE**  
**Formation Sciences de la communication et des médias, Technopédagogie / Sport et gaming**  
*Communications and media studies, technology-enhanced education, sport and gaming*



Claude Vivier le Got with Sylvie Delhay, Educational Manager at CIL ACCESS Métiers

■ **ELYTHE, FRANCE - Formations en bureautique, en webmarketing, en management, en comptabilité, en langues, en sécurité.**  
*Office administration, online marketing, management, accounting, foreign languages and health and safety training*

■ **ISCA – MAROC**  
**Institut spécialiste du cinéma et de l'audiovisuel**  
*Cinematics and audiovisual media*

■ **JAElys – FRANCE**  
PARIS / AIX -EN PROVENCE  
**Métiers de conseiller en image et communication, wedding planner et stylisme intérieur,**  
*Image consulting, communications, wedding planning and interior design*

■ **Université Privée Mary Saint Claire, MALI- UNIVERSITÉ,**  
**Gestion, Droit, Ingénierie et Architecture / Administration, law, engineering and architecture**



Claude Vivier le Got with Françoise Cloze, Director of Education at ESLSCA

■ **ESLSCA, FRANCE - L'École Supérieure Libre des Sciences Commerciales Appliquées**

■ **Wiki Learn Formation, FRANCE – Formations en informatique et bureaucratie, management et stratégies d'entreprises**  
*IT, administration, management and business strategy*

■ **CBS Formation, FRANCE- Formations en Communication, Bien-être, Santé au travail**  
*Communications, well-being, occupational health*

■ **ISMI, FRANCE – Institut de Management et de Stratégie et de Management International**  
*Management, strategy and international management*

■ **ELITECH, FRANCE – Ecole des élites en Informatique et en Commerce spécialisé dans le Big Data**  
*Elite training in IT and commerce; speciality: big data*

■ **Institut Cerden, BELGIQUE, Nutrition**

# Hors les murs On the move



« Lutter contre la ségrégation scolaire en Europe par l'éducation inclusive »

→ / « Fighting school segregation in Europe through inclusive education »

## Conférence sur l'accès à l'éducation des Roms

■ 10 octobre, Strasbourg La 8<sup>e</sup> rencontre du Conseil de l'Europe avec la société civile des Roms et des Gens du voyage portait sur la nécessité de « protéger le droit des enfants roms et des enfants des Gens du voyage à l'égalité d'accès à une éducation de qualité. Lutter contre la ségrégation scolaire par une éducation inclusive ». Claude Vivier Le Got est intervenue comme modératrice dans le cadre d'une table-ronde portant sur le rôle de la société civile dans l'accompagnement des familles Roms, à l'école et auprès des collectivités territoriales, en vue de favoriser leur intégration.

## Conference on Roma children's access to education

■ 10 October, Strasbourg The 8th meeting of the Council of Europe Dialogue with Roma and Traveller Civil Society focused on the need to protect the right of Roma and Traveller children to quality education and the need to fight school segregation through inclusive education. Claude Vivier Le Got acted as moderator during a roundtable discussion on the role of civil society in offering guidance to Roma families – both at school and at the local institutional level – in order to help them integrate.

## Réunions du Bureau et de la plénière du Comité directeur pour les politiques et pratiques éducatives (CDPPE) ■ Les 15, 17 et 18 octobre, Strasbourg

Claude Vivier Le Got a participé aux réunions du CDPPE en tant que représentante de la Conférence des OING. Le CDPPE est la structure supervisant les programmes du Conseil de l'Europe (CoE) dans le domaine de l'éducation. Les experts présents ont échangé sur des sujets variés tels que la réunion des ministres de l'Éducation du 26 novembre sur l'éducation à la citoyenneté, à l'ère du numérique ; les activités du Réseau des conseillers en politiques d'éducation du CoE (EPAN) ; la mission démocratique de l'enseignement supérieur ; l'enseignement de l'histoire en Europe.

## Meeting of the Bureau and plenary session of the Steering Committee for Educational Policy and Practice (CDPPE) ■ 15, 17 and 18 October, Strasbourg

Claude Vivier Le Got was present at the CDPPE meetings as representative of the Conference of INGOs. The CDPPE supervises the Council of Europe's education-related programmes. The experts attending the meeting discussed a number of subjects including the Meeting of Ministers of Education on citizenship education in the digital era (26 November); the activities of the Council of Europe's Education Policy Advisors Network (EPAN); the role of higher education in advancing democracy; and the teaching of history in Europe.

## Conférence de l'Association des organismes certificateurs en Europe (ALTE) ■ 16 octobre, Strasbourg

Dans le cadre de la session du CDPPE du 15 au 18 octobre, le Conseil de l'Europe a co-organisé le 16 octobre, avec l'Association des organismes certificateurs en matière de langues en Europe (ALTE), une conférence intitulée « Réaliser l'égalité des chances pour tous les migrants par l'apprentissage et l'évaluation : exigences en matière de langue et de connaissance de la société à l'égard des migrants dans les Etats membres du Conseil de l'Europe ». La FEDE y participait. Ils ont été particulièrement intéressés par les résultats de l'enquête menée en 2018 par ALTE et le Conseil de l'Europe. Celle-ci montre notamment que certains pays membres du Conseil de l'Europe durcissent leurs exigences en matière de langue et de connaissance de la société pour limiter les arrivées de migrants sur leur territoire.

## Conference of the Association of Language Testers in Europe (ALTE) ■ 16 October, Strasbourg

As part of the CDPPE session of 15-18 October, on 16 October the Council of Europe and the Association of Language Testers in Europe (ALTE) co-organised a conference entitled 'Achieving Equal Opportunities for All Migrants Through Learning and Assessment: Language and Knowledge of Society Requirements for Migrants in Council of Europe Member States'. Claude Vivier Le Got and Benjamin Beaud were present. They were particularly interested by the results of a survey conducted by ALTE and the Council of Europe in 2018, according to which certain Council of Europe Member States are stepping up migration requirements in terms of linguistic and cultural knowledge – a way of limiting the number of migrants entering their territory.

## Session d'automne de la Conférence des OING du CoE

### ■ Du 28 au 31 octobre 2019, Strasbourg

Le 29 octobre, lors de la première partie de sa session plénière, la Commission éducation et culture a tenu sa troisième et dernière consultation sur l'identité culturelle européenne en présence d'élus locaux européens. Dans un second temps, le bilan et les perspectives du groupe transversal Citoyenneté numérique ont été présentés. Puis la réunion du groupe de travail Cités interculturelles a permis d'aborder les thématiques suivantes : « L'anxiété fondée sur le sexe dans la religion », « Cultiver l'équilibre émotionnel » et « La communication éthique ». Enfin, le thème du « Temps des villes » a été présenté par Anne Nègre, Vice-présidente en charge de l'Égalité de la Conférence des OING, membre du Groupe Européen des Femmes Diplômées des Universités (GEFUDU).

## Autumn session of the Conference of INGOs of the Council of Europe

### ■ 28-31 October 2019, Strasbourg

On 29 October, during the first part of its plenary session, the Education and Culture Committee held its third and final consultation on European cultural identity, this time involving elected local European representatives. Following the consultation, the Transversal Working Group on Digital Citizenship presented its findings. Next on the agenda was the meeting of the Working Group on Intercultural Cities, during which the following topics were discussed: gender-based anxiety in religion, developing emotional balance, and ethical communication. The session concluded with a presentation on time and the city by Anne Nègre, Vice-President in charge of Equality at the Conference of INGOs and member of University Women of Europe (UWE).



Claude Vivier Le Got, Michelle Jean-Baptiste, auteure du livre « Droits humains » et Rinaldo Rosso, Vice-président de la FEDE.

Claude Vivier Le Got with author of Droits humains Michelle Jean-Baptiste and Vice-Chair of the FEDE Rinaldo Rosso

## Réunion de la Commission permanente de la Conférence des OING du Conseil de l'Europe (CoE) ■ 28 octobre, Strasbourg

La Commission permanente assure la coordination et la cohérence des travaux entre la Conférence des OING (COING), ses trois Commissions thématiques et les divers groupes de travail transversaux. En tant que Présidente de la Commission éducation et culture, Claude Vivier Le Got participait à cette réunion consacrée à la session d'automne de la COING (28-31 octobre) et ses principaux événements, mais aussi à l'évaluation du plan d'action 2018-2021 de la COING et à la planification des activités et des événements en 2020 comme la Journée internationale des ONG le 27 février 2020.

## Meeting of the Standing Committee of the Conference of INGOs of the Council of Europe ■ 28 October, Strasbourg

The Standing Committee is responsible for coordinating and ensuring coherence between the work of the Conference of INGOs (CINGO), its three thematic committees and its various transversal working groups. As Chairwoman of the Education and Culture Committee, Claude Vivier Le Got attended the meeting, where the main subjects discussed were the autumn session of the CINGO (28-31 October) and associated events, evaluation of the CINGO's 2018-2021 Action Plan, and the planning of activities and events for 2020, including World NGO Day on 27 February 2020.



Benjamin Beaud, chargé des relations institutionnelles de la FEDE, ici au Conseil de l'Europe



Benjamin Beaud, Institutional Relations Officer at the FEDE, pictured here at the Council of Europe



## Conférence des ministres de l'Education des Etats membres du Conseil de l'Europe Éducation à la citoyenneté à l'ère numérique

■ **26 novembre, Paris** Invitée à cet événement européen de très haut niveau, Claude Vivier Le Got a pris la parole devant les 47 ministres de l'Education des pays du Conseil de l'Europe pour présenter le projet qu'elle porte au niveau de la Commission éducation et culture consistant à rédiger une Recommandation sur l'enseignement de l'histoire en Europe. À ce titre, elle a déclaré que « l'enseignement de l'histoire joue un rôle prépondérant dans la construction de futurs citoyens démocrates, dans le développement de leur esprit critique et de leur capacité à comprendre le monde ». Elle a souligné l'importance auprès des ministres de prendre en considération la société civile. En outre, elle a insisté sur la nécessité d'une approche multi-perspective de l'enseignement de l'histoire ainsi que la prise en compte de l'histoire des oubliés (femmes, enfants, minorités etc).

### Meeting of Ministers of Education of the Member States of the Council of Europe on Citizenship education in the digital era

■ **26 November, Paris** Claude Vivier Le Got was invited to this high-level event, she addressed to the 47 Ministers of Education of the Council of Europe countries to present the project she is leading within the Education and Culture Committee : the drawing up of a Recommendation on history teaching in Europe. As she put it to the ministers, '(...) the teaching of history plays a crucial role in forging the democratic citizens of the future and developing their ability to think critically and understand the world. (...) She underlined the importance for Ministers to take into consideration civil society. Furthermore, she stressed the need for a multi-perspective approach to history teaching and for considering the history of the forgotten (women, children, minorities, etc.).



Anne Emery-Torracinta      Alain Lamassoure      Patrice Renaud



### Séminaire intitulé « L'enseignement scolaire de l'histoire en Europe » organisé à la Maison de l'Europe

■ **14 novembre 2019, Paris**

Les causes de la polarisation du débat politique sont multiples, mais l'une des plus méconnues est liée à l'enseignement de l'histoire et à son contenu. Dans certains pays européens, l'histoire est trop peu ou mal enseignée. De ce fait, le discours populiste est dans une certaine mesure, bien accueilli par le grand public, qui n'a plus les connaissances nécessaires pour se positionner de façon raisonnable. Dans ce contexte, où en est l'enseignement de l'histoire en Europe, quelles connaissances sur le passé transmettre aux jeunes et quel travail de mémoire est-il nécessaire pour les former les citoyens européens ? Au cours de ce séminaire, l'ancien ministre chargé des Affaires européennes et ancien eurodéputé, M. Alain Lamassoure a répondu à ces questions cruciales.

### Maison de l'Europe seminar 'The Teaching of History in European Schools'

■ **14 November 2019, Paris**

Political debate can easily degenerate into a confrontation between opposing camps. One of the frequently overlooked reasons for this relates to the teaching of history and the content of history curricula. In certain European countries, history is under- or poorly taught. As a result, populist discourse frequently finds ready listeners amongst the public, which lacks the knowledge needed to adopt a reasoned stance. In such a context, what is the current state of history teaching in Europe? What knowledge of the past should young people be taught and what collective memory should be conserved in order to forge constructively minded European citizens? These crucially important questions were addressed during this seminar led by Alain Lamassoure – former MEP and former French Minister for European Affairs.



### La FEDE participait au Forum mondial de la démocratie

■ **7 et 8 novembre 2019, Strasbourg**

Le thème du Forum « Information : la démocratie en péril ? » abordait notamment la question de la gestion des infos (« fake news »). Plateforme unique permettant aux décideurs et aux militants de débattre de solutions aux défis qui se posent à nos démocraties, cet événement a été consacré principalement aux liens entre information et démocratie. Ce fut l'occasion, entre autres, de traiter de la question de la censure que subissent de nombreux dessinateurs de presse à travers le monde.

### The FEDE participated to the World Forum for Democracy

■ **7 and 8 November 2019, Strasbourg**

The title of this year's Forum was 'Is democracy in danger in the information age?' It focused in particular on how to manage fake news. The Forum – a unique platform for decision makers and activists to debate solutions to the challenges faced by contemporary democracies – accorded special importance to the links between information and democracy. One of the many subjects discussed was that of the censorship imposed on a large number of newspaper cartoonists across the world.

## Conférence de la Plateforme du Conseil de l'Europe sur l'éthique, la transparence et l'intégrité dans l'éducation (ETINED)

■ **28 et 29 novembre 2019 – Prague**

Le 28 novembre, Claude Vivier Le Got était invitée à animer et modérer un groupe de travail consacré au défi géographique de la lutte contre les faux diplômes et les fausses qualifications, et à la fraude et au plagiat dans l'enseignement supérieur. Le lendemain, la Présidente de la FEDE a présenté le cours de sensibilisation de lutte contre la corruption, conjointement élaboré par le Groupe d'Etats contre la corruption (GRECO) et la FEDE. L'objectif de ce cours intégré dans l'UEC-CE proposé dès la rentrée 2019-2020 est de sensibiliser les étudiants de la FEDE sur ces questions. Cet outil pédagogique est un bon exemple des synergies possibles entre une ONG internationale et une Institution reconnue mondialement.



## Conference of the Council of Europe Platform on Ethics, Transparency and Integrity in Education (ETINED)

■ **28 and 29 November 2019, Prague**

On 28 November Claude Vivier Le Got took part, as invited chair and moderator, in a working group dedicated to the geographical challenge of the fight against fake degrees and qualifications, fraud and plagiarism in higher education. The next day the FEDE Chairwoman also gave a presentation on our Federation's awareness-raising course on corruption, which was jointly produced by the FEDE and the Group of States against Corruption (GRECO). The aim of the course, which has been an integral part of TU ECC since the beginning of the 2019-2020 academic year, is to raise FEDE students' awareness of corruption-related issues. It is a good example of the synergies that are possible between an international NGO and a world-renowned institution.



## Enregistrement d'une vidéo relative à un Module sur la construction de la grande Europe des patrimoines au ministère de la Culture

■ 3 décembre, Paris

Au sein du Ministère de la culture, le Département des affaires européennes et internationales (DAEI) a initié, en 2011, en partenariat avec l'Agence universitaire de la Francophonie (AUF) et l'Université numérique francophone mondiale (UNFM), un dispositif de formation continue à distance dans les domaines du patrimoine matériel et immatériel, destiné aux pays de l'espace francophone. Cette formation a pour objectifs d'accroître les compétences dans ces domaines et de créer ou renforcer des partenariats entre professionnels du patrimoine en Europe et à l'international : [www.e-patrimoines.org](http://www.e-patrimoines.org)

Cette année, dans le cadre de la Présidence française du Conseil de l'Europe (mai-novembre 2019), Bruno Favel, Chef du DAEI, a voulu consacrer un module à la construction de la grande Europe des patrimoines. Dans ce cadre, Claude Vivier Le Got était invitée à faire une intervention dans ce module, sur la prise en compte des OING et le rôle de la Conférence des OING au sein du Conseil de l'Europe.



## Video recording for a learning module on the construction of European heritage, French Ministry of Culture

■ 3 December, Paris

In 2011 the Department for European and International Affairs (DAEI) of the French Ministry of Culture launched, in partnership with the AUF (Agence universitaire de la Francophonie) and the UNFM (Université numérique francophone mondiale), an ongoing distance learning tool focusing on tangible and intangible heritage and aimed at French-speaking countries. The aim of the project is to improve heritage-related skills and to build and strengthen partnerships between heritage professionals in Europe and beyond: [www.e-patrimoines.org](http://www.e-patrimoines.org)

Given that this year France holds the Presidency of the Council of Europe (May-November 2019), Bruno Favel, Head of the DAEI, wished to create a module on European heritage. As a contribution to the module, Claude Vivier Le Got was invited to record video content on the importance of INGOs and the role of the Conference of INGOs of the Council of Europe.



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

## UNESCO

Faisant suite à un courrier de Farhang Ghassemi, Président de la Commission des Droits humains de la FEDE, alertant l'UNESCO sur la situation dramatique des écoliers dans la région du Sahel, la Sous-Directrice Générale pour l'Éducation à l'UNESCO, Mme Stefania Giannini, a remercié la FEDE de lui avoir fait part de ses « préoccupations au sujet de l'accès compliqué à l'éducation au Sahel ». Elle a aussi indiqué à la FEDE que l'UNESCO attache « une grande importance à la dégradation du contexte sécuritaire, en particulier au Burkina Faso, au Mali et au Niger, car elle prive des milliers d'enfants et de jeunes de leur droit à une éducation de qualité ».



## UNESCO

*In response to a letter from Farhang Ghassemi, Chairman of the FEDE Human Rights Committee, drawing UNESCO's attention to the terrible situation of schoolchildren in the Sahel, Ms Stefania Giannini, UNESCO's Assistant Director-General for Education, thanked the FEDE for sharing its 'concerns regarding difficult access to education in the Sahel'. She also said that UNESCO considers 'the worsened security situation, particularly in Burkina Faso, Mali and Niger, to be extremely serious since it is depriving thousands of children and young people of their right to quality education'.*

## Dîner-débat du Cercle Richelieu Senghor au Sénat ■ 2 décembre 2019 – Paris

Le Cercle Richelieu Senghor s'emploie à promouvoir la francophonie, le dialogue des cultures et l'ouverture à la diversité culturelle et linguistique, à travers des dîners-débats mensuels et des colloques autour de personnalités variées. Dans l'enceinte du Palais du Luxembourg, Claude Vivier Le Got a assisté à la remise du Prix du Cercle, remis à Mickaël Vallet (Maire de la ville charentaise de Marennes). Ce Prix récompense son action visant à faire de la francophonie un facteur de développement économique et culturel pour sa ville, en montant des actions de coopération concrètes notamment avec le Canada francophone et l'Acadie en particulier, ainsi qu'avec le Sénégal, et en organisant chaque automne un festival de cultures francophones.

## Cercle Richelieu Senghor dinner debate at the Senate ■ 2 December 2019, Paris

*As part of its effort to promote French-speaking culture, intercultural dialogue and openness to linguistic and cultural diversity, the Cercle Richelieu Senghor organises monthly dinner debates and conferences led by a variety of invited speakers. Claude Vivier Le Got attended the Prix du Cercle award ceremony at the Palais du Luxembourg – home of the French Senate. The Prize was awarded to Mickaël Vallet, Mayor of Marennes (in the west of France), for his use of French-speaking culture to develop the economy and culture of his town. Mayor Vallet has set up concrete cooperation schemes with French-speaking Canada, Acadia and, to a lesser extent, Senegal, and organises a French-speaking culture festival each autumn.*



Claude Vivier Le Got et Alban Bogeat, Président du cercle Richelieu-Senghor

## Concours #MEGA

À l'occasion de la campagne du Forum civique européen « #MEGA – Make Europe Great for All », l'Association Européenne de l'Éducation (AEDE-France) a organisé, du 2 septembre au 9 novembre, l'édition 2019 du Concours #MEGA sur le thème : « La jeunesse s'engage pour l'Europe des citoyens ». Le concours participe à renforcer l'attachement des jeunes européens aux institutions qui les fédère, et aux valeurs qui les rassemblent. Il s'adresse à tous les apprenants européens, âgés de 8 à 18 ans. L'exercice consiste à réaliser une courte vidéo illustrant les valeurs positives véhiculées par l'Europe. La FEDE, représentée par Claude Vivier Le Got, était cette année membre du jury.

## #MEGA Contest

*In the context of the #MEGA – Make Europe Great for All campaign by the European Civic Forum, the AEDE-France (Association Européenne de l'Éducation) organised the 2019 #MEGA Contest, held from 2 September to 9 November. The theme was 'Young People for a Citizens' Europe'. The contest, which helps to rally young Europeans around the institutions that bring them together and the values that unite them, is open to European students aged from 8 to 18. Entrants were required to produce a short film illustrating the positive values associated with Europe. The FEDE, represented by Claude Vivier Le Got, was one of this year's judges*



Selon Mme Jean-Baptiste, le peuple s'est oublié et se détache d'institutions démocratiques auxquelles il ne croit plus. Chaque citoyen doit donc agir à son niveau pour éviter la disparition de la démocratie.

## 'What kind of democracy is right for Europe?': Académie du Grand Est seminar at the Paris office of the European Parliament ■ 4 December, Paris

*This seminar was led by two invited speakers who set out their thoughts on two important aspects for promoting and maintaining democracy in Europe. The first speaker, Alain Lamassoure, founder of the European Observatory for the Teaching of History, gave a presentation entitled 'A democracy that knows its own history'. The second speaker, Michelle Jean-Baptiste, lawyer and author of a book entitled (in French) 'Human Rights: Time for Action!' gave a talk entitled 'Democracy as a guarantee of rights'. Ms Jean-Baptiste argued that contemporary Western democracies are dormant and must become active and dynamic again if we are to protect the human rights our citizens have battled over many decades to acquire. The public, she said, has forgotten itself and is falling out of touch with democratic institutions, in which it has lost faith. Consequently, if we are to save our democracies each citizen must take action at his/her individual level.*

## Séminaire intitulé « Quelle démocratie pour l'Europe ? » organisé par l'Académie du Grand Est au bureau parisien du Parlement européen ■ 4 décembre, Paris

Ce séminaire visait à présenter les réflexions de deux personnalités sur deux aspects fondamentaux pour faire vivre et entretenir la démocratie en Europe. Dans un premier temps, M. Alain Lamassoure, le fondateur de l'Observatoire européen sur l'enseignement de l'histoire, a présenté ses vues sur le thème « Une démocratie consciente de son histoire ». Dans un second temps, Michelle Jean-Baptiste, avocate et autrice du livre « Droits Humains : Passons à l'action ! » est intervenue sur la thématique « Une démocratie garante des droits ». Dans ce cadre, elle a notamment expliqué que les démocraties occidentales actuelles étaient endormies alors qu'elles doivent être dynamiques et actives pour faire respecter les droits humains acquis difficilement par les citoyens au cours des dernières décennies.

Claude Vivier Le Got with Alban Bogeat, President of the Cercle Richelieu-Senghor

Dispositif de formation continue à distance destiné aux pays de l'espace francophone

Continuous and distance training for French Speaking countries

**INFORMATION DE DERNIERE MINUTE**

En raison du Covid-19, l'AG organisée à Dubrovnik est annulée et sera reportée à Paris à l'automne 2020.

**LAST MINUTE INFORMATION**

Due to Covid-19, the GA in Dubrovnik is cancelled and will be postponed to Paris in autumn 2020.



**Destination Croatie** L'édition 2020 de l'Assemblée Générale de la FEDE se tiendra à Dubrovnik, surnommée la Perle de l'Adriatique ou le Mont-Saint-Michel croate. Réputée pour sa beauté naturelle, la ville de Dubrovnik est l'une des stations touristiques les plus en vue de la Méditerranée et est inscrite au patrimoine mondial de l'UNESCO depuis 1979. Une ville extraordinaire à explorer qui vous attend pour faire le tour des remparts, prendre une pause à l'ombre des orangers, se promener dans le port ou flâner autour de Placa, un ancien bras de mer devenu la voie principale de la ville au 9<sup>e</sup> siècle ou bien prendre le téléphérique et admirer les toits rouges de cette ville médiévale...

Participez à cet événement incontournable de la FEDE en vous inscrivant dès à présent !

**Destination Croatia** The 2020 FEDE General Assembly will take place in Dubrovnik, often referred to as the 'pearl of the Adriatic' or the 'Croatian Mont-Saint-Michel'. Famous for its natural beauty, the city of Dubrovnik is one of the Mediterranean's major tourist stops and has been included in the UNESCO's list of world heritage since 1979. Dubrovnik is a wonderful city to explore: wander along the city walls, take a break in the shade of the orange trees, or stroll in the port or down the Placa – an old channel that became the city's main street in the ninth century. Or why not take the cable car and admire the red roofs of this beautiful mediaeval city? Register right away to ensure your presence at this key event in the FEDE calendar!

<https://dubrovnik.fede.education/inscription/>

**Prix d'Excellence des Droits Humains** ■ FEDE Human Rights Prize

La FEDE place au cœur de sa démarche la défense des droits humains. Le Prix d'Excellence des Droits Humains récompensera comme chaque année un projet étudiants remarquable promouvant les valeurs fortes de paix, de non-discrimination, d'égalité, de justice, de non-violence, de tolérance, d'ouverture et de respect de la dignité humaine, selon les thèmes de l'année 2020. Retrouvez l'ensemble des informations sur le site !

Human rights are at the heart of the FEDE's ethos. In 2020, as every year, the FEDE Human Rights Prize will reward an exceptional student human rights project promoting values of peace, non-discrimination, equality, justice, non-violence, tolerance, openness and respect for human dignity. A specific topic has been named for 2020. Find out more on the website!

<https://dubrovnik.fede.education/prix-dexcellence-des-droits-humains/>



## 1-2-3 / 04 / 2020

# Assemblée Générale

## General Assembly

### DUBROVNIK

**■ Networking**

Grande réussite des précédentes assemblées, nous poursuivons l'Academic Dating et nous renforcerons le networking lors des dîners, pour encourager les synergies et la mise en œuvre d'accords bilatéraux entre écoles membres.

Mieux se connaître pour mieux s'entraider !

<https://dubrovnik.fede.education/academic-dating/>

**■ Networking**

We will once again be holding the Academic Dating event that has been so popular and successful at previous GAs. There will also be special networking opportunities during our dinners together, the aim being to encourage synergy and partnerships between our institutions. **The better we know one another, the better we can help one another!**

<https://dubrovnik.fede.education/academic-dating/>

**■ Les ateliers écoles**

Face au succès lors des précédentes assemblées, des ateliers thématiques des écoles du réseau FEDE, Dubrovnik sera à nouveau l'occasion pour les établissements qui le souhaitent de s'exprimer sur un sujet qui leur tient à cœur, sur une expérience à partager. Moment d'échanges et de partage entre écoles membres, ces ateliers sont l'occasion d'explorer de nouveaux horizons au sein du réseau FEDE.

Proposez votre atelier dès aujourd'hui

Retrouvez toutes les infos sur le site :

<https://dubrovnik.fede.education/infos-pratiques/>

**■ Institution-led workshops**

Given the success of institution-led workshops during previous GAs, institutions wishing to share their ideas or experience with their FEDE colleagues will be able to do so again in Dubrovnik. The workshops are an opportunity for discussion and feedback, allowing participants to explore new topics and approaches within the FEDE network.

Why not send us your workshop proposal right away?

<https://dubrovnik.fede.education/workshops/>

**■ Informations pratiques****Practical information**

L'Hôtel 5\* Hilton Imperial, idéalement situé au pied des remparts de la vieille ville, accueillera l'Assemblée Générale de la FEDE. Cette année, l'hébergement est intégralement géré par la FEDE, au sein de l'hôtel Hilton, et est inclus dans le montant de l'inscription à l'AG.

*The FEDE General Assembly will be held at the five-star Hilton Imperial Hotel, which is ideally situated just by the walls of the old town. This year accommodation for all GA participants will be booked by the FEDE and will be automatically included in the price of GA registration. All participants will be accommodated at the Hilton.*

**Hôtel Hilton Imperial**

L'hôtel historique de Dubrovnik est à quelques mètres de la vieille ville de Dubrovnik, avec une vue imprenable sur la vieille ville médiévale et la mer Adriatique. Vous pourrez profiter d'un bar lounge élégant, d'une piscine intérieure et d'un club de bien-être entièrement équipé. Un accès à internet sera également disponible.

**Hilton Imperial Hotel**

*This historic hotel is just a few minutes from the old town, offering a breath-taking view of the city's medieval architecture and the Adriatic Sea. Enjoy the elegant lounge bar, the indoor swimming pool and the fully-equipped health centre. Internet access is available.*

**Moyens de transports de l'aéroport à l'hôtel**

**Bus Aéroport/Dubrovnik :** nous vous recommandons le service de bus qui effectue la liaison directe entre l'aéroport et Dubrovnik. La compagnie de bus se nomme « Libertas Dubrovnik ». Ce sont les lignes de bus 11,27 et 38 qui assurent ce trajet. Les horaires des bus partant de l'aéroport sont programmés en fonction des heures d'arrivée des avions. Les bus en partance de l'aéroport vous déposent à la porte Pile, au pied de l'hôtel Hilton. Le temps de trajet est d'environ 30 minutes. Prix : 5/6 €

**Taxi :** vous pouvez prendre un taxi à la sortie de l'aéroport pour un budget de 20 à 30 € selon l'heure. Le temps de trajet est d'environ 20 minutes.

**Chauffeur privé :** vous pouvez également réserver un chauffeur privé (taxi privé) depuis l'aéroport pour un budget de 35€ environ. Nous vous recommandons vivement de réserver votre chauffeur si vous arrivez tard. Réservation en ligne sur le site suivant : <https://croatia-taxi.hr/>

**Monnaie locale :**

La monnaie croate est le kuna croate (HRK). 1 euro équivaut environ à 7.5 HRK ; 1 HRK équivaut à 0,13 euros.

**Travel from the airport to the hotel**

**Airport/Dubrovnik bus**  
We recommend you use the direct bus service connecting the airport and Dubrovnik city. The service is provided by the company Libertas Dubrovnik; take buses 11, 27 or 38. The timetable matches flight arrival times. Buses stop at the Pile Gate, just by the Hilton Hotel. The journey takes 30 minutes. Price: € 5/6

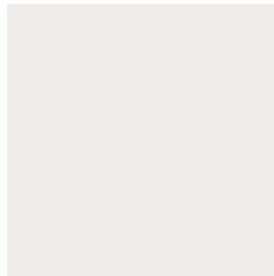
**Taxi:** A taxi from the airport costs €20-€30 depending on the time of day. The journey takes approximately 20 minutes.

**Private driver:** You can also reserve a private driver (chauffeur car) from the airport for approximately €35. We strongly recommend you reserve a driver if you are planning to arrive late at night. You can reserve online at the following website: <https://croatia-taxi.hr/>

**Local currency:** The Croatian currency is the Croatian kuna (HRK). One euro is worth approximately 7.5 HRK; 1 HRK is worth 0.13 euros.

<https://dubrovnik.fede.education/infos-pratiques/>

N°5  
AGENDA  
IMPORTANT  
DATES



2020

20  
MARS, MARCH  
Journée mondiale de la Francophonie  
International Francophonie Day



21  
MARS, MARCH  
Journée internationale de lutte contre le racisme  
International Day for the Elimination of Racial Discrimination



20 > 24  
AVRIL, APRIL  
Session Avril - Conférence OING  
April session of the Conference of INGOs




22 > 24  
AVRIL, APRIL  
Conférence mondiale sur la liberté de la presse  
The World Press Freedom Conference

2020



22 > 24  
AVRIL, APRIL  
Assemblée Générale de ALTE (Association for Language Testers in Europe)  
General Assembly of ALTE

2020



Federation for Education in Europe  
Fédération Euro péenne Des Ecoles  
www.fede.education

**Contacts |**

mailbox@fede.education  
Federation for Education in Europe  
Rue du Rhône, 114  
1204 Genève – Suisse

---

INGO holding participatory status with the Council of Europe / OING dotée du statut participatif auprès du Conseil de l'Europe INGO holding consultative status with La Francophonie / OING dotée du statut consultatif auprès de la Francophonie .Transparency Register of the European Union: 313869925841-90/Registre de transparence de l'Union européenne : 313869925841-90 RC Genève : CHE-109.997.364

**Equipe FEDE |**

**Claude Vivier Le Got**, Directrice de publication/Publication manager.  
**Laurence Gentileau**, Conception et mise en page/Design and formatting.  
**Cathy Berthelot**, Rédactrice en chef/ Head editor.  
Ont collaboré à ce numéro, The following people also worked on this edition: **Benjamin Beaud**, **David Cousy**, **Rémi Loison**, **Xavier Paroutaud**, **Nisrine Zdak**.

Impression à partir d'encre végétales et biodégradables sur les presses de Graph 2000, imprimeur Imprim'vert et certifié PEFC/FSC  
Printed by Graph 2000, an Imprim'vert and PEFC/FSC-certified printer, using biodegradable, vegetable-based ink  
Crédits photos : **Adobe Stock**, **Shutterstock**, **Unsplash**.  
Document non contractuel susceptible d'être modifié – Toute reproduction interdite  
Non-contractual document. Subject to change.  
1 T. 2020 - © Mars 2020 FEDE

